

L'ECHO de
FRONTENAC

SPORTS

Gros succès du super tournoi de balle-molle "La vieille rhubarbe"

On estime à 3,000 le nombre d'amateurs qui sont venus encourager leurs joueurs favoris à l'occasion du super tournoi de balle-molle de la vieille rhubarbe. On peut donc apposer quelques superlatifs au mot "succès" pour résumer le bilan de cette activité.

CLASSE "A"

L'équipe "Confection Idéale" et son capitaine Serge Therrien ont raflé les grands honneurs de la finale classe "A" en triomphant du club de Lac Drolet que dirigeait le capitaine Simon Gagnon.

CLASSE "B"

En classe "B", la palme est allée à l'équipe de Mégantic Transport et son capitaine Jacques Boulé, grâce à une victoire en finale sur l'équipe de Bestar du capitaine Jacques Turgeon.

CLASSE "C"

L'hôtel Piopolis a eu le meilleur dans cette catégorie. L'équipe du capitaine Claude Busque l'a en effet emporté en finale sur l'équipe du garage Turcotte, du capitaine Fernand Custeau.

CLASSE "D"

Une victoire "électrisante" du club Philippe Mercier et son capitaine Denis Cloutier, sur le club Aramis Jr dirigé par le capitaine Daniel Montambault.

CLASSE "E"

C'est pour terminer une équipe de Lambton qui a eu le dernier mot dans la classe "E", alors que The Gang Show du capitaine France Blanchette, l'a emporté sur le club 7Up du capitaine Diane Gilbert.

TERRAIN AMELIORE

Les partisans n'ont manqué de remarquer la nette amélioration de l'état du terrain de balle du collège Sacré-Coeur, ce grâce au travail de nos organisateurs et de nombreux bénévoles.

De plus, les partisans ont remarqué la présence de clôture de protection et du superbe tableau marqueur donné à notre ligue par notre généreux commanditaire M. Albert Bigaouette de Breuvages Mégantic. Nous profitons de ces quelques lignes pour le remercier bien sincèrement.

Nous remercions également bien sincèrement notre bon ami Pierre Bédard, agent Labatt 50, pour sa grande participation financière qui aura permis le succès du tournoi. Merci Pierre, "tu connais ça!"

Des remerciements vont aussi aux participants pour leur constante coopération tout au long du tournoi, ainsi qu'aux nombreux bénévoles au travail inlassable.

Merci enfin à notre dévoué contrôleur M. Yvan

Bégin et à son épouse Claire, merci aux spectateurs et à

nos formidables arbitres pour le précieux concours

qu'ils nous ont consenti. Au nom du président de la ligue,

M. Gérard Boulet, à tous merci!

et ça fête...

dans la région de Lac-Mégantic

5e FESTIVAL DES RECOLTES DE NANTES

vend., sam. et dim. - 21, 22 et 23 AOUT 1981

VENDREDI, 21 AOUT:

20.00 OUVERTURE au terrain de balle de la municipalité
- feu de camp
- feu d'artifice
en soirée: MUSIQUE POPULAIRE sous la tente

19.00 SOUPER CANADIEN
20.00 CELEBRATION EUCHARISTIQUE
20.30 SOIREE DANSANTE avec ORCHESTRE POPULAIRE
21.00 REMISE DES TROPHES (SOUS LA TENTE)

SAMEDI 22 AOUT:

10.00 TOURNOI DE FERS
13.00 Activités pour les enfants:
- courses de sacs, pommes dans l'eau
- jeux de poches, courses jambes attachées
- et plusieurs autres...
15.00 ENCAN
15.00 Activités diverses pour toute la famille:
- coq à l'eau, brouette légère
- concours de sciote, godendard,
- masse-cannettes, enfonce-clous,
- jeu de l'oeuf, tire du poignet, etc...
18.00 - concours de pâtisseries tirées des Récoltes
- dégustation de blé d'inde
- EXPOSITION ARTISANALE

DIMANCHE 23 AOUT:

13.30 BERCETHON
à
18.00 DEGUSTATION DE BLE D'INDE
EXPOSITION COMMERCIALE ET ARTISANALE
19.30 THEATRE DE MARIONNETTES
SOIREE CANADIENNE patronnée par l'Age d'Or
CLOTURE DU 5e FESTIVAL soulignée d'une façon spéciale

EN PERMANENCE DURANT LE FESTIVAL
CANTINE, BAR (avec permis)

INF. GASTON ISABEL 547-3606

TOURNOI DE BALLE-MOLLE ANNUEL les 21, 22 et 23 août à SCOTSTOWN

au terrain municipal au profit de l'O.T.J. de Scotstown
Information: BENOIT BEAUDOIN

TOURNOI ANNUEL DE TENNIS à LAC-DROLERT au profit de l'O.T.J. les 28-29 et 30 août

Information: RICHARD LACROIX, 549-2006

avec Pierre Bédard, agent Labatt-50
on s'amuse toujours...

La Brasserie Labatt Ltée



Inscriptions pour le patinage

C'est le jeudi 27 août au Centre Mgr Bonin que les intéressés pourront s'inscrire en vue de la prochaine saison du Club de patinage artistique "Les Lames argentées" de Lac-Mégantic. C'est un rendez-vous, les sportifs et sportives!

De vraies vacances à Mont-Tremblant

Le manoir Pinoteau est situé sur une falaise face à la montagne et au lac Tremblant sur un terrain de 175 acres.

SPÉCIAL 2 nuits, 3 jours \$9450

incluant: repas, croisière gratuite,
tour de ski nautique,
une heure de planche à voile avec leçon,
randonnée en télésiège,
taxes et service inclus.
Disponible toute la semaine.



50% de réduction sur l'hébergement pour les enfants de 7 à 12 ans qui partagent la chambre avec 2 adultes. GRATUIT (hébergement) pour les moins de 6 ans.

le manoir
PINOTEAU Mont-Tremblant
Qué. JOT 120
Réservations: Sans frais de
Montréal 1-800-567-6750
Mont-Tremblant
819-425-2795

Association provinciale des trappeurs indépendants:

Pourquoi en être membre?

L'Association provinciale des trappeurs indépendants est une association à but non lucratif. Elle se divise en plusieurs conseils régionaux qui informent leurs membres des nouvelles méthodes de trappage, des nouveautés lancées sur le marché, des nouvelles réglementations, etc...

L'Association s'est fixée comme but de promouvoir les trois principes suivants:

- promouvoir le trappage humanitaire
- promouvoir la conservation de la faune
- aider le trappeur dans la mise en marché de ses fourrures.

Le conseil des Cantons de l'Est organise, durant l'année, une dizaine de rencontres où l'on traite des sujets suivants:

- techniques de trappage avec démonstrations d'écorchage et de moulages de fourrures.
- journée de plein air avec désinfection de piège (été)
- journée de plein air avec démonstration de techniques de trappage (hiver).

L'Association indique également à ses membres les endroits où ils peuvent se procurer des articles de trappe au meilleur prix, de même que la liste de prix des encans et le nom des acheteurs locaux.

Les membres peuvent profiter des bas prix du magasin de l'Association.

Chaque membre reçoit une lettre personnelle avant la tenue d'une réunion, de même que l'agenda de la rencontre. Plusieurs prix de présence sont tirés à chaque activité.

L'Association organise chaque année un salon du trappeur, qui coïncide avec la tenue de la convention annuelle, ainsi qu'un tournoi de trappage.

Par ailleurs, lorsqu'il est question d'obtenir des modifications aux règlements de trappage, nous sommes le seul organisme à but non

lucratif reconnu par le gouvernement dans ce domaine.

Nous fournissons également plusieurs services connexes qu'il serait trop long d'énumérer.

Pour devenir membre de l'Association provinciale des trappeurs indépendants, Conseil des Cantons de l'Est, il n'en coûte que la modique somme de \$5. Alors, au plaisir de vous compter parmi nous! Contactez votre directeur, M. Germain Côté, de Lac-Mégantic, en composant le 583-4032.

PROCHAINES ACTIVITES POUR LA REGION DE LAC-MEGANTIC

6 septembre ?: Journée du trappeur et du chasseur, sur les terrains du Club de tir du lac Mégantic, à Nantes. Au programme, désinfection de pièges, clinique de trappage, ajustement de vos armes à feu, exercices de tir de tout genre, prix de présence. Lisez attentivement les prochaines éditions de l'Echo pour plus de détails concernant cette journée du trappeur et du chasseur.

6 octobre: Remise du trophée du concours inter-membres 80-81 "Champion ouvrier de pièges" (régional). Nouveau concours inter-membres '81-82. Résolutions, films et prix de présence.

Novembre: Souper du trappeur (castor, lièvre, faisan, etc.) A suivre dans l'Echo.

JANVIER '82: Démonstration de classement des fourrures, concours inter-membres (suite et fin), convention, résolutions, films.

FEVRIER [5-6-7] Ne ratons pas le Salon du trappeur et la convention provinciale à Sherbrooke.

JOURNEE DU TRAPPEUR ET DU CHASSEUR

Le directeur local de l'As-

sociation, M. Germain Côté, invite tous spécialement les trappeurs de la région à participer à la journée du trappeur et du chasseur.

En collaboration avec l'Association de chasse et pêche de Nantes, il vous sera possible de:

- faire ajuster vos armes de chasse par des personnes compétentes
- participer à des exercices de tir (arc, pigeon d'argile, pistolet, etc.)
- faire désinfecter vos pièges et collets pour la saison qui vient.
- assister à une clinique

de trappage,

- échanger des idées et mieux connaître les possibilités de ces différentes associations sportives (Ass. chasse et pêche, Ass. des trappeurs, Club de tir)

Nous aurons également sur les lieux une personne compétente en vue d'échanges d'idées sur le trappage de tout genre. Pour plus de détails, consultez notre prochaine chronique dans ce journal.

Germain Côté
dir. de l'Ass. pour
la région de Lac-Mégantic



L'Ordre Loyal des Moose
LOGE 1131
LAC-MEGANTIC, QUE.

Il y aura épluchette de blé d'inde le samedi 22 août à la Loge des Moose de Lac-Mégantic. Tous les Moose y sont invités en compagnie de leurs épouses. Il y aura orchestre au programme et des prix de présence.

Nous aurons par ailleurs un enrôlement le dimanche 13 septembre à la Loge, à compter de 10h00 a.m. Vous êtes tous cordialement invités.

La Direction vous remercie à l'avance de votre participation à ces activités.

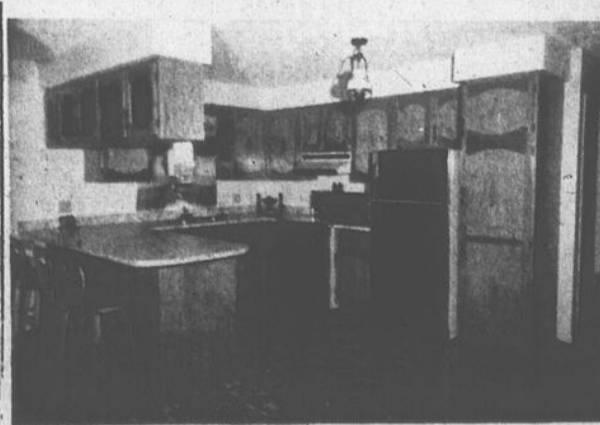
Le publiciste



On attribue l'invention des ciseaux à Léonard de Vinci.



HEUREUX GAGNANTS DU CONCOURS DE "PECHE MOLSON" 1980. Ces personnes se sont mérité un voyage de pêche d'une semaine à Ilkalu Lake dans l'Ungava. On reconnaît: M. Jean Poirier, Yvon Poirier, Mme Simone Simard, Louis Simard, Marc Dupont et Isabelle Dupont de Lac-Mégantic; Gérald Leblanc, Lise Leblanc.



ARMOIRES DE CUISINE, différents modèles
Bahuts - Vanités - Meubles
aussi distributeur des fenêtres UNIK de tous genres

MENUISERIE MEGANTIC enr.
Yvon Piché, propriétaire

3953 rue Québec Centrale Tél.: 583-4747 [le jour]
583-4310 [le soir]



J'en ai pour tous les goûts

Réjean Turgeon

vo
tre
agent
Molson

JOURNEE DU TRAPPEUR ET DU CHASSEUR

Il n'arrive pas tous les jours que trois organismes se réunissent afin de présenter au public durant toute une journée, des services professionnels pour les trappeurs et les chasseurs. De plus, les trois organismes en question proviennent de trois endroits différents, ce qui donne plus de véracité à leur réunion.

Ces organismes sont le Club de tir du lac Mégantic inc., l'Association des trappeurs indépendants inc. et l'Association de chasse et pêche de Nantes.

C'est à la demande expresse de certains membres de l'Association de chasse et pêche de Nantes que l'idée de tenir une telle journée fut lancée. Germain Côté, membre de cette association et aussi directeur de

l'Association des trappeurs indépendants inc. proposa l'union des trois associations durant toute une journée et son idée fut acceptée. Roger Bourque fit les démarches nécessaires et le tout s'est concrétisé très rapidement.

CHANGEMENT IMPORTANT

Ca fait déjà plus de deux semaines que je vous annonce notre Journée du trappeur et du chasseur. Elle se tiendra le 6 septembre 1981. C'est un dimanche.

Elle débutera à 9h00 de l'avant-midi pour se terminer à 16h00 de l'après-midi. Il n'y aura pas d'interruption pour la période du dîner.

Il y aura une cantine sur les lieux. Cependant, les personnes désirant appor-

ter leur lunch pourront le faire et pique-niquer sur la pelouse.

L'endroit où se tiendra cette journée est le terrain du Club de tir du lac Mégantic, situé entre Nantes et Lac-Mégantic sur la route 161. Une pancarte sur le bord du chemin vous indique d'ailleurs l'endroit.

Veillez prendre note des changements importants que nous venons d'apporter concernant l'horaire de la journée. L'Association des trappeurs indépendants inc. ne sera pas sur les lieux seulement durant l'avant-midi tel qu'annoncé auparavant, mais durant toute la journée. L'ajustement des carabines par le Club de tir du lac Mégantic inc. ne se fera pas seulement durant l'après-midi, tel qu'il avait été annoncé, mais durant toute la journée. Nous avons été capables de faire ces changements grâce à la disponibilité des associations en cause et nous croyons que la population en général profitera de cette disponibilité de temps.

HORAIRE

9h00: Début de la journée
Tir au pigeon d'argile: toute la journée.
Désinfection de pièges et de collets: Toute la journée
Ajustement de carabines:

Toute la journée.

16h00: Fermeture de la journée
Venez profiter de conseils d'experts tout en passant une journée agréable au plein air.

Roger Bourque

Faudra y être pour jouer:

Assemblée de la Ligue de pool Molson

Les joueurs de la Ligue de pool Molson sont conviés à une assemblée générale le lundi 24 août à 19h30 (7h30 p.m.) au club Aramis.

Il y sera question de la cédule de la saison automne-hiver 1981-82, des règlements pour les finales, sans oublier l'élection du nou-

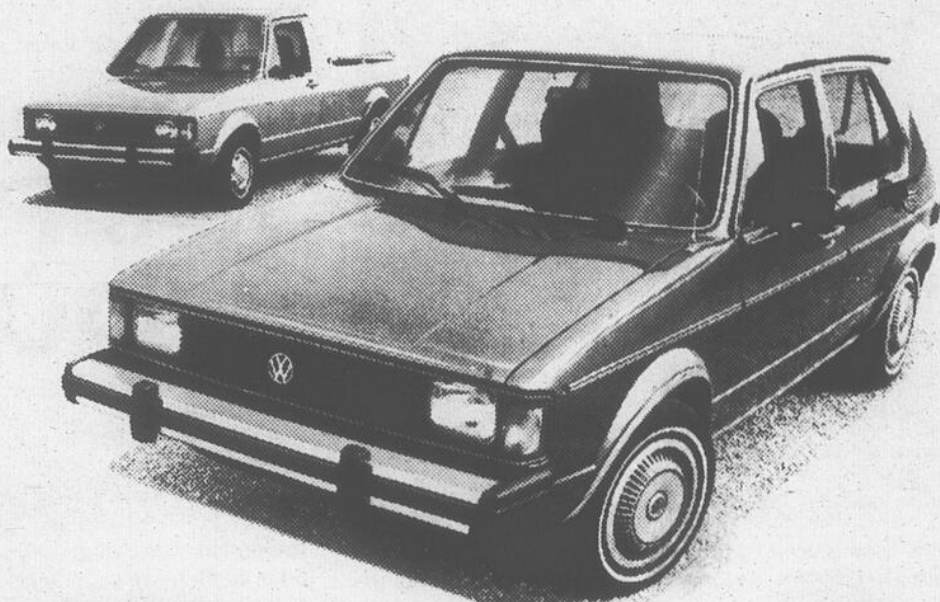
veau bureau de direction.

IMPORTANT: Seuls les joueurs présents à l'assemblée seront admis pour la saison automne-hiver '81-82. Donc si vous désirez jouer au pool, soyez-y, au club Aramis, le 24 août.

Lorrain Bouffard, président

Du nouveau!

La *Protection sélective du service*
Une option offerte avec toutes les voitures Volkswagen 1982.



Offre de lancement

Dorénavant, ce nouveau plan de protection pour 36 mois ou 80,000 km vous sera offert sans supplément à l'achat de toute Rabbit, coach et berline, ou de VW pick-up neufs 1981.

Protection sélective du service:

Vous pouvez maintenant vous protéger contre les frais de réparations mécaniques futurs pendant 36 mois ou jusqu'à 80 000 km* - incluant la garantie du fabricant.

*un plan pour 48 mois ou 100,000 km est également offert moyennant supplément

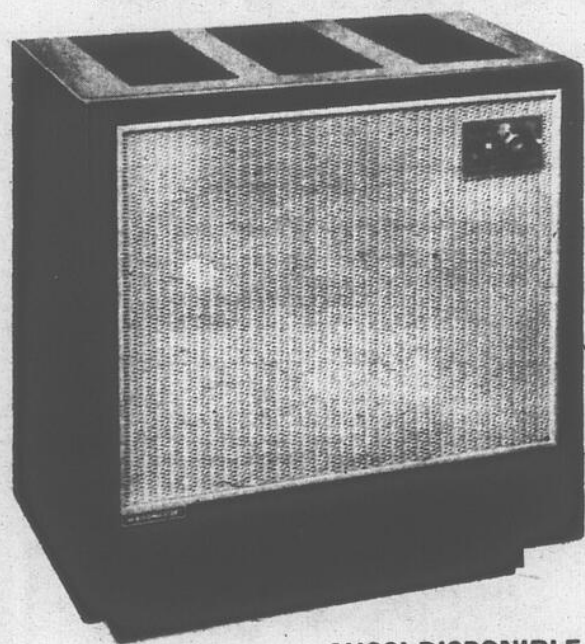
Administre par



LA COMPAGNIE DE Garantie Internationale (CANADA) LIMITEE

Venez prendre des renseignements dès aujourd'hui.

FOURNAISE À BOIS



avec
THERMOSTAT
en SPECIAL
à
\$435.00

Le contrôle de la température se fait automatiquement

AUSSI DISPONIBLE

ASSORTIMENT de POÊLES À BOIS

AVEC COMBUSTION CONTROLEE

Monsieur dismat

Domaines Kanjik Inc.
2042 rue Lévesque Lac Mégantic
583-1660



Automobiles Montignac Itée

2008, Agriès

LAC-MEGANTIC

tél. 583-2466

Victoires de Jasmin Morin, Maryse Couet, Gérald Bégin et Brigitte Paradis



Jasmin Morin reçoit le trophée de la classe "A" des mains du sympathique Léonard Longchamps de la maison Léorégi Inc.



Maryse Couet reçoit du président du Club de tennis, Claude Robert, le trophée commandité par Brevages Mégantic Enr.



Jean-Yves Paradis remet le trophée commandité par F.R. Dallaire à Brigitte Paradis (sa fille).

Pour une deuxième année consécutive, Jasmin Morin et Maryse Couet ont remporté les grands honneurs du tournoi annuel double élimination du Club de tennis Mégantic Inc. 38 adeptes du tennis, dont 16 femmes, s'étaient inscrits à ce deuxième tournoi annuel du Club de Tennis local.

Commandité par Léorégi Inc., Brevages Mégantic Enr., F.R. Dallaire Inc. et Assurances Fortin, Gagnon et Lebrun Inc., le tournoi s'est déroulé sous le signe de l'amitié et par une température idéale, sauf peut-être le dimanche où nous avons dû nous déplacer à l'intérieur à deux reprises pour gagner ce tournoi.

EN FINALE
 En finale, Jasmin Morin a

disposé de Richard Simard, tandis que Maryse Couet avait le meilleur sur Colette Robert.

En classe "B", Gérald Bégin l'a emporté sur Pierre Marchand pendant que Lucie Bureau devait s'incliner devant Brigitte Paradis.

Le Club de tennis tient à remercier les commanditaires ainsi que les organisateurs du tournoi pour la grande réussite obtenue à cette fin de semaine de compétitions.

La remise des trophées a eu lieu au motel Paolo où l'ami Pierre Bédard nous a offert une consommation; de nombreux prix de présence ont aussi été décernés. Mentionnons que Marco Fortier s'est mérité une boîte de balles gracieuseté de la



Gérald Bégin reçoit du président du Club de tennis, Claude Robert, le trophée commandité par les Assurances Fortin, Gagnon et Lebrun.

Boutique de sport Michel Longchamps gagnant un sac Jacques, et que Léonard Adidas.

BALLE-MOLLE REGIONALE:

J.A. POULIN ET BAR DE L'OUEST EN AVANCE

LAC DROLET

A Lac Drolet, le 4 août dernier, Jocelyn Poulin a frappé trois coups sûrs et limité le J.A. Poulin à seulement deux coups sûrs pour conduire le club de St-Martin à une victoire de 8-1. Par cette victoire, le St-Martin prend donc la commande 1-0 dans la série 3 de 5.

Le lanceur gagnant a été Jocelyn Poulin (1-0) et le perdant Pierre Poulin (10-1)

ST-GEORGES, LE 4 AOUT

Bobby Fortin a blanchi la Brasserie Carillon 5-0 sur seulement trois coups sûrs, et le Bar de l'Ouest a pris les devants 1-0 dans la série 3 de 5.

ST-MARTIN

Le 7 août, le J.A. Poulin égalisait les chances dans la série contre St-Martin, et l'emportant au compte de 5-1. Pour les vainqueurs, René Therrien et Jocelyn Poulin subissait la défaite (1-1).

ST-GEORGES

Le Bar de l'Ouest s'est approché à une seule victoire de la finale, le 11 août, en l'emportant par 8-2 sur la Brasserie Carillon. Daniel Veilleux remportait alors sa première victoire de la série.

LAC DROLET

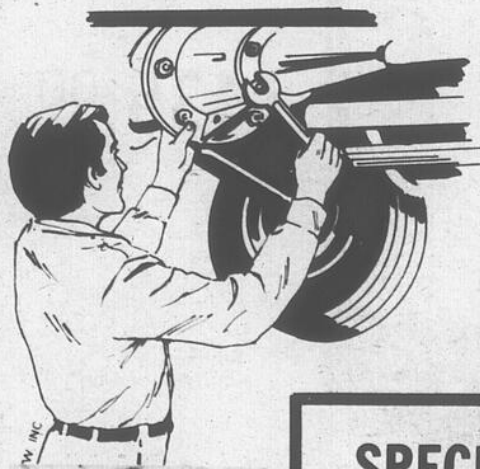
Au même moment, et grâce à une magnifique performance de Guy Pépin au monticule, le J.A. Poulin a décroché une difficile victoire de 1-0 aux dépens du St-Martin, dans une confrontation où la défensive a excellé. Le J.A. Poulin mène

donc la série par 2-1. Pour Jocelyn Poulin, c'était une seconde défaite contre une seule victoire, tandis que Guy Pépin conserve une fiche de 1-0.

DU NOUVEAU DANS LA REGION

VENTE... REPARATION... ENTRETIEN de

TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES



TRANSMISSIONS RECONSTRUITES \$225.00 à partir de

(T-6-904 DODGE, PLYMOUTH 6 CYL.)

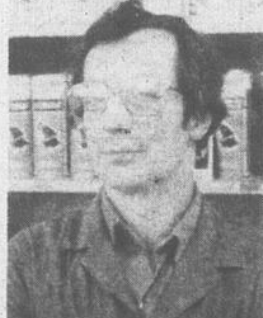
GARANTIE: 12 mois ou 12.000 milles (20.000 km)

SPECIAL MI-SAISON

- Changement d'huile 4 1/2 litres
- Graissage
- Filtre
- 12 vérifications

\$ 10.⁷⁷

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 31 AOUT 81



Ovila DESLOGES, prop.

O. Desloges Texaco enr.

5761 Agnès

Lac-Mégantic

583-2569

FILM GRATUIT

avec chaque FILM négatif couleur développé

chez

J. L. ROUILLARD inc.

PHOTOGRAPHE
 132 Principale LAMBTON tél. (418) 486-2512

SERVICE RAPIDE

(Offre valide du 17 août au 1er septembre 81)

Balle-molle

Victoires des Loisirs Frontenac et du Restaurant Pigalle

par Marc Campeau

Cordiales salutations à vous, amateurs de balle-molle. Cette semaine, je vous donne les résultats des rencontres opposant les Loisirs Frontenac et le Dépanneur 7-23, l'équipe du restaurant Pigalle et celle des Loisirs de Nantes. De plus, je vous donnerai le plus récent classement de la ligue de balle-molle Labatt 50.

RESULTATS DE LA PREMIERE RENCONTRE

Cette rencontre mettait aux prises l'équipe du Dépanneur 7-23 opposée à celle des Loisirs de Frontenac. La rencontre s'est soldée par une éclatante victoire des Loisirs Frontenac au compte final de 21-8. D'abord pour le 7-23, les meilleurs furent José Gosselin avec un triple et Jeannot Therrien, également avec un triple. Le lanceur perdant fut Richard Champa-

gne.

Pour les Loisirs Frontenac, les meilleurs furent Donald Stewart avec un coup de circuit, son premier de la saison. Pierre Turmel avec un double et un triple, Richard Therrien avec deux doubles. Egalement, Donald Stewart a récolté une mention spéciale avec un double et un triple. Le lanceur gagnant fut Michel Therrien.

Vous vous souviendrez probablement qu'au début de la saison, l'équipe des Loisirs Frontenac était en dernière position. Mais, au fur et à mesure que la saison avançait, on a assisté à une éclatante remontée de cette dernière, ce qui prouve que tout est possible dans le sport. Il y a cependant une chose qui a fait la renommée

Pos. des équipes

Bestar Ltée
Pigalle
Loisirs de Nantes
Loisirs Frontenac
Dépanneur 7-23
Source Argentée
Magasin La Baie

C'est tout pour cette semaine et à la semaine prochaine.

de l'équipe, c'est l'esprit qui règne au sein de cette formation. Donc les gars, félicitations et continuez votre bon travail. On est fier de vous.

DEUXIEME RENCONTRE:

Cette deuxième rencontre opposait l'équipe des Loisirs de Nantes et celle du restaurant Pigalle. La rencontre s'est terminée par la victoire du Pigalle par la marque finale de 9-5. Pour les Loisirs de Nantes, les meilleurs furent André Dallaire 4 en 4, Clément Baillargeon 3 en 3. Le lanceur perdant fut Mario Poulin.

Pour le Pigalle, les meilleurs furent Sylvain Leriche avec deux doubles et 3 points produits, Guy Therrien avec 2 doubles. Le lanceur gagnant fut Gilles Orichesky.

PG	PP	Diff.
13	2	—
12	3	.5
8	7	5.5
7	6	5.5
5	9	8.5
5	11	10
2	12	11

Sportivement vôtre,
Marc Campeau
Publiciste



FESTIVAL DES RECOLTES

C'est les 21, 22 et 23 août prochains que se tiendra le Festival des Récoltes de Nantes et votre association aura son kiosque sous une des deux tentes érigées pour cette occasion.

MACARONS

Nous profiterons du Festival pour présenter au public nos nouveaux macarons à l'emblème de notre association et aussi les mettre en vente. D'ailleurs, il y aura toujours une personne à notre kiosque le samedi 22 août de 10h00 à 19h30 ainsi que le dimanche 23 août aux mêmes heures.

ECUSSONS

L'Association de chasse et pêche de Nantes vendra aussi des écussons à son emblème.

CARTES DE MEMBRE

Nous avons déjà en main nos cartes de membre pour l'année 1982. Ces cartes sont une gracieuseté de René Côté, gérant des ventes au Garage Latulippe et Dumas de la rue Laval nord à Lac-Mégantic. Lors du Festival,

(Suite à la page B-8)

CHASSE QUÉBEC

RATON LAVEUR (procyon lotor)

Statut légal: animal à fourrure

Poids: 12 à 30 livres

Longueur: 25 à 35 pouces

Gestation: 60 jours

Nombre de jeunes: 4 à 5 jeunes, aveugles et avec fourrure

Mise à bas: fin avril, début mai.

Nourriture: oiseaux, fruits, oeufs de perdrix, grenouilles

Habitat: Niche dans les arbres creux, dans les terriers.

Prédateurs: Martre, lynx, coyote, Grand duc.

Longévité: 7 ans.

ATTENTION — ATTENTION

ENCAN

mercredi, 26 août à 13 heures

à la ferme de

LAURENT PERREAULT

La ferme est située sur le chemin de Robertsonville à 3 milles du village

SERONT VENDUS: 1 paire de juments de 1500 lb chacune, 1 pouliche de un an et demi; 1 taureau de deux ans; 2 taureaux de un an et demi; 20 vaches à lait Holstein de choix; 4 veaux de l'année; tous ces animaux ont subi le test fédéral.

LA MACHINERIE COMPREND: 1 tracteur marque Massey no 35 au gaz avec chaînes, charrue 3 versoirs Massey-Ferguson; faucheuse à tracteur 1 rateau de côté, soleil; 1 presse à foin New Holland no 268; 2 wagons sur pneus avec plate-forme; 1 herse à ressorts, souffleur à neige marque Forneau; 1 épandeur d'engrais 120 minots avec prise continue; 1 monte-balles de 32 pi. avec moteur, 1 paire de harnais doubles, 1 semeuse à chaux; 1 bulk-tank marque De Laval, 1 réservoir Cascade; 1 trayeuse De Laval 3 chaudières avec compresseur 2 forces; 7000 balles de foin pressé, 1 séparateur, 1 clipper, bois de sciage. il y aura aussi d'autres articles en vente, trop longs à énumérer. Condition d'encan: argent comptant. Cette vente est faite par

LIONEL VEILLEUX

ENCANTEUR LICENCIÉ

LA GUADELOUPE

tél. (418) 459-3343



DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT

Retour à l'école avec Bo Jeans

SUPER SPECIAUX

du 19 août au 5 septembre

Jeans et Corduroy **\$19.99**

2/35.00

T-Shirt "Avanti" SPECIAL

adulte \$4.50 ch. **2/7.99**

enfant 3.75 ch. **2/6.99**

COTON OUATE SPECIAL **9.95**

10%

escompte
Membres Bo-Jeans
sur notre toute dernière
marchandise
Venez nous voir

Des économies pour toute la famille...
Venez sans tarder...

**5067 Frontenac
Lac-Mégantic
583-0101**

Membres gagnants:
Juin: Thérèse Vallerand
Juillet: Carole Vachon

LES SUPERMARCHÉS

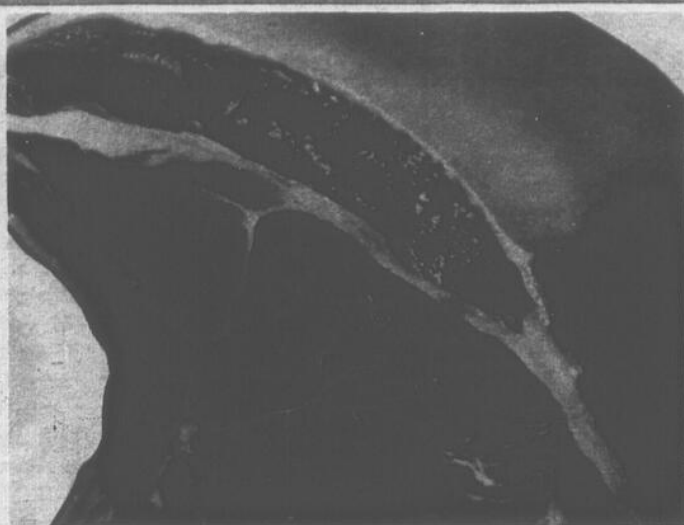
PROVIGO



NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.

SPÉCIAUX EN VIGUEUR
JUSQU'AU SAMEDI 22 AOÛT
1981.

SPÉCIAUX DISPONIBLES
DANS LES SUPERMARCHÉS
DU GRAND MONTRÉAL
DES LAURENTIDES
DE LA MAURICIE ET DE L'ESTRIE.



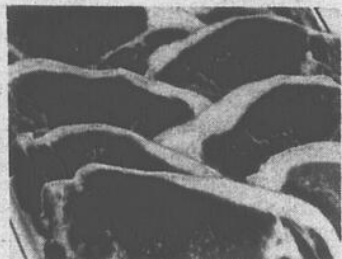
RÔTI DE LONGE DE PORC
FRAIS, BOUT DES CÔTES
ENVIRON 3 1/2 lb

lb **1 28**



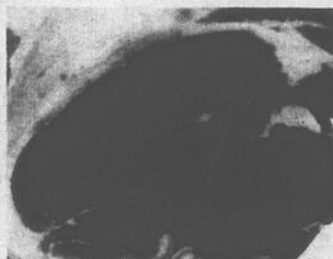
CRÈME GLACÉE
CHOIX DE SAVEURS
PROVIGO

CONT. CARTON DE
2 litres **1 39**



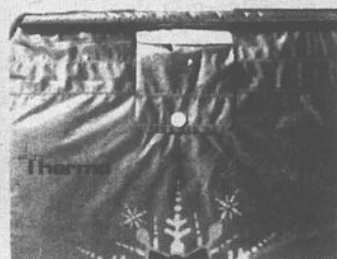
CÔTELETTES
DE PORC FRAIS
COUPE DU CENTRE

lb **1 98**



RÔTI DE LONGE DE PORC
FRAIS, BOUT DU FILET
ENVIRON 3 1/4 lb

lb **1 48**



SAC THERMO
(POUR GARDER FROID OU CHAUD)
IDÉAL POUR PIQUE-NIQUES

l'unité **2 59**



YOGOURT
NATURE OU FRUITS VARIÉS
DELISLE

CONT. DE
500 g **.88**



FILET
DE MORUE
SURGÉLÉ

lb **2 28**



JAMBON
DANS L'ÉPAULE, GENRE DÎNER
PROVIGO

lb **2 18**



JUS DE POMME
SURGÉLÉ
ROUGEMONT

CONT. DE
12 1/2 oz **.89**



BRIQUETTES
KINGSFORD

SAC DE
10 lb **2 78**



CRETONS
TAILLEFER
CONT. DE
300 g

NOIX DE RONDE
FUMÉE, ROYAL (DISPONIBLE AUX MARCHÉS
AVEC COMPTOIR DE CHARCUTERIE
SEULEMENT)

lb **3 88**



PAIN SIMILI POULET
TAILLEFER (DISPONIBLE AUX MARCHÉS AVEC
COMPTOIR DE CHARCUTERIE SEULEMENT)

lb **1 48**



BISCUITS
TARTES AUX FRAISES OU THÉ SOCIAL
VIAU

SAC DE
400 g ET 500 g **1 09**



MOUTARDE
PRÉPARÉE
SCHWARTZ

BICAL DE
16 oz **.69**



PÂTÉ DE FOIE
RÉGULIER
LA BELLE FERMÈRE

lb **1 28**



PÂTÉ
AU POULET
LA BELLE FERMÈRE

BTE DE
250 g **1 28**



CRÈME GLACÉE
CHOIX DE SAVEURS
PROVIGO

CONT. CARTON DE
2 litres **1 39**



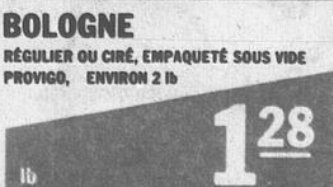
THÉ GLACÉ
RÉGULIER OU TROPICAL
NESTEA

BTE DE
680 g **3 27**



SAUCISSES
MINCES
LA BELLE FERMÈRE

EMB. DE
375 g **1 88**



BOLOGNE
RÉGULIER OU CIRÉ, EMPAQUÉTÉ SOUS VIDE
PROVIGO, ENVIRON 2 lb

lb **1 28**



FÈVES AU LARD
DANS LA SAUCE TOMATE
CLARK

BTE DE
540 ml **.89**



CRISTAUX
À SAVEUR DE LIMONADE
REALEMON

EMB. DE
3 x 92 g **1 38**



QUICHE LORRAINE
SCHNEIDERS

BTL DE
200 g **1 38**



BARIL DE POULET
PANÉ
SCHNEIDERS

CONT. DE
900 g **4 78**



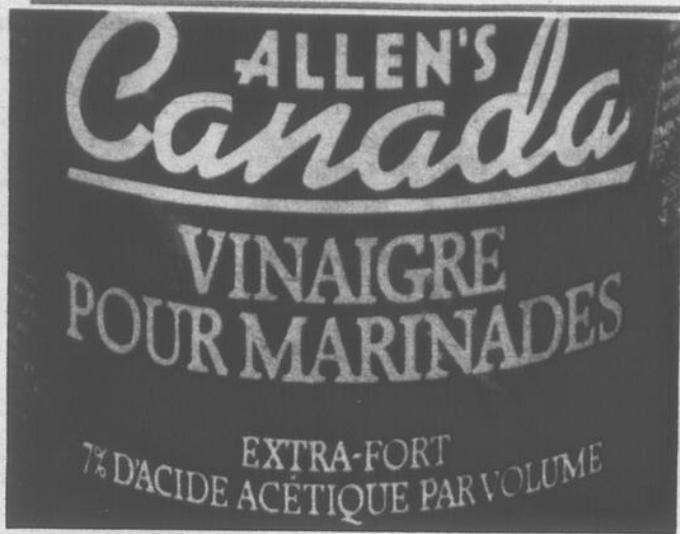
BISCUITS
PÉPITES DE CHOCOLAT
CHRISTIE

SAC DE
450 g **1 69**



DÉJEUNER INSTANTANÉ
CHOCOLAT OU VANILLE
CARNATION

EMB. DE
6 env. **1 88**



VINAIGRE
À MARINADES
ALLEN'S CANADA



PÊCHES FRAÎCHES
CANADA NO 1
DE L'ONTARIO

CONT. DE
4 litres

1 39

PANIER DE
4 pintes

2 88



ESSUIE-TOUT DE PAPIER
BLANC OU JAUNE
KLEENEX



SEVEN-UP
BOUTEILLES CONSIGNÉES
DE 750 ml



CANTALOUPS FRAIS
CANADA NO 1, GROSSEUR 12
DES ÉTATS-UNIS



RUTABAGAS FRAIS
CANADA NO 1
DU QUÉBEC

EMB. DE
2 roul.

1 28

6
POUR

2 48

chacun

.98

lb

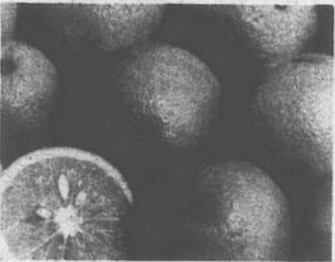
.19



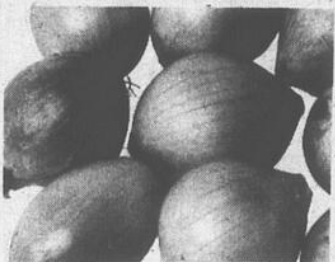
RIZ FRIT INSTANTANÉ
CHOIX DE SAVEURS
DAINTY



JARRES À FRUITS
MÉDIUM
MASON



ORANGES OUTSPAN
NAVEL, GROSSEUR 112
DE L'AFRIQUE DU SUD



OIGNONS JAUNES
CANADA NO 1
DU QUÉBEC

BTE DE
350 g

.73

CONT. DE
32 oz

3 59

la
douzaine

1 68

CELLO DE
5 lb

1 19

FARINE
TOUT USAGE
FIVE ROSES

CAFÉ
INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE

SAUCE À LA VIANDE
POUR SPAGHETTI
CATELLI

MAXI-SERVIETTES
FÉMININES, RÉGULIÈRES
STAYFREE

SAC DE
3,5 kg

3 58

BOCAL DE
10 oz

5 99

BTE DE
28 oz

1 79

BTE DE
30

2 99

GROS SEL
SIFTO

CONFITURE
FRAISES OU FRAMBOISES
HABITANT

MINI-POUDINGS
CHOIX DE SAVEURS
LAURA SECORD

SHAMPOING
POUR CHEVEUX NORMAUX OU GRAS
SPRING FEELING

BTE DE
2 kg

.89

BOCAL DE
24 oz

2 55

EMB. DE
4 x 5 oz

1 53

BOUT. DE
350 ml

1 98

CERTO
LIQUIDE

SIROP
DE TABLE
HABITANT

LIMONADE BLANCHE
SURGELÉE
MINUTE MAID

BISCUITS POUR CHIENS
GROS
MILK BONE

BOUT. DE
170 ml

.99

BOUT. DE
750 ml

1 79

CONT. DE
12 1/2 oz

.79

BTE DE
2 kg

2 85

FLOCONS
DE JAMBON
MAPLE LEAF

LITIÈRE
POUR CHATS
SAULAR

MINI PIZZA SURGELÉE
TOUTE GARNIE OU FROMAGE & PEPPERONI
GUSTO

CHIFFONS-J
CHOIX DE COULEURS

BTE DE
184 g

1 49

SAC DE
10 kg

3 89

BTE DE
369 g

2 29

EMB.
DE 20

2 39

PAIN DE VIANDE
PREM

PÂTES ALIMENTAIRES
MACARONI COUPÉ, SPAGHETTI, SPAGHETTINI
CATELLI

DENTIFRICE
PEPSODENT

PARAFFINE
PAROWAX

BTE DE
340 g

1 55

BTE DE
2 kg

2 85

TUBE DE
100 ml
+ 50 ml BONI

1 55

CONT. DE
450 g

1 09



LES SUPERMARCHÉS
provigo

ASSISTEZ À
L'ÉVÉNEMENT-
THÉÂTRE
DE L'ANNÉE
tit-coq



DE GRATIEN GELINAS
**ÉCONOMISEZ
JUSQU'À 70%**
SUR VOTRE ABONNEMENT
GRÂCE À



LES SUPERMARCHÉS
Demandez votre
abonnement-théâtre
à prix réduit
dans les supermarchés
PROVIGO
participants

THÉÂTRE DENISE PELLETIER



LAC-MEGANTIC
CARREFOUR MEGANTIC
3560 rue Laval nord
DISRAELI
289, rue Laurier

Association...

(Suite de la page B-5)

nous procéderons au lancement de nos nouvelles cartes 1982. D'ailleurs, la notre soirée de la "Journée du Président", à la fin de l'année, nous aurons un très gros prix à faire tirer spécialement pour nos nouveaux membres 1982.

CONCOURS DE PANACHE

Comme vous le savez sûrement, l'Association de chasse et pêche de Nantes organise encore cette année un concours de panache pour le chevreuil et un concours de panache pour l'orignal.

De très beaux prix sont rattachés à ces deux concours. Le plus gros panache rapporte à son propriétaire trois prix. En premier prix, Germain Côté, taxidermiste de Lac-Mégantic monte gratuitement le panache gagnant sur une très belle plaque de bois. Valeur de \$50.00 pour le chevreuil et de \$75.00 pour l'orignal. Ensuite, le gagnant reçoit une somme d'argent déterminée par le nombre d'inscriptions reçues pour le concours en question. L'an dernier, le gagnant de chacune des catégories avait reçu la somme de \$50.00 Et pour terminer, le gagnant reçoit un très beau trophée Molson, de l'agent Réjean Turgeon.

Les deuxième et troisième positions reçoivent un montant d'argent déterminé par le nombre d'inscriptions ainsi qu'un trophée Molson.

La date limite pour s'inscrire en 1981 au concours de panache pour l'orignal est le 9 octobre et celle pour le concours de panache pour le chevreuil est le 13 octobre.

Que vous alliez à la chasse n'importe où, il est obligatoire de s'inscrire à nos concours avant de partir pour la chasse. Aucune inscription ne pourra être prise après que le chasseur aura tué son gibier. D'ailleurs, le matin des dates limites citées dans cet article, des directeurs de l'Association cueilleront toutes les inscriptions reçues et il sera impossible ensuite de s'inscrire à nos concours.

Chasseurs, inscrivez-vous tout de suite. N'attendez pas à la dernière minute. Ne faites pas comme certaines personnes l'an passé qui ont omis de s'inscrire et qui sont revenues avec des panaches gros comme ça. La chasse à l'arc ainsi que la chasse avec armes à feu sont les deux seuls armes permises par notre association.

La date limite pour mesurer un panache est le 22 novembre 1981, on mesure les panaches chez Victorin Lapierre, à Nantes.

KIOSQUE

Notre kiosque devrait être très représentatif. Nous avons fait faire durant cette année, un très gros drapeau à notre emblème. En plus, des planches en érable massif annonçant nos divers concours et activités rehausseront le décor.

Nous aurons aussi le trophée Maurice Breault, tro-

phée permanent se rattachant à notre concours de panache du chevreuil, avec la tête gagnante du chevreuil de première position appartenant à notre gagnant de l'an dernier Claude Gaudreau de Scotstown.

Nous aurons également le trophée Roger Bourque, trophée permanent se rattachant à notre concours de panache pour l'orignal avec le panache gagnant monté par Germain Côté appartenant à Clément Baillargeon de la rue Laval Nord à Nantes.

Nous présenterons aussi au public, nos nouvelles pancartes annonçant nos deux concours de panache, don de Pièces Auto Paré, chemin Milan-Nantes.

Venez nous voir, membres ou non-membres. Ca nous fera plaisir de discuter avec vous.

JOURNÉE DU TRAPPEUR ET DU CHASSEUR

Le 6 septembre prochain, votre association, en collaboration avec l'Association des trappeurs indépendants inc. du président Laurent Cloutier et avec le Club de tir du lac Mégantic du président Marcel Latulippe organisent une journée spéciale pour les trappeurs et pour les chasseurs de la région.

En effet, suite à des demandes de membres de notre association, il fut possible après certaines démarches de réunir ces trois organismes afin de donner des services professionnels aux sportifs des environs.

PROGRAMME

Début à 9h00 et fermeture à 16h00.

Tir au pigeon d'argile, toute la journée.

Désinfection de pièges et de collets, toute la journée.

Ajustement de carabines, toute la journée.

Cantine sur les lieux.

Vous pouvez apporter votre lunch et pique-niquer sur la pelouse.

L'endroit où se déroulera cette journée est le terrain du Club de tir du lac Mégantic, situé entre Nantes et Lac-Mégantic, sur la route 161.

Bienvenue à tous.

Roger Bourque, publiciste.



Récemment, à l'occasion de la conférence nationale sur l'intelligence artificielle en Californie, un expert au jeu d'échecs a battu un ordinateur très perfectionné lors de la première partie, mais l'ordinateur a ajusté ses circuits et gagné la seconde confrontation. Dans le futur, on pourra améliorer les ordinateurs. Quant à améliorer les facultés de l'homme...

Le Bout'chou enr.

CARREFOUR LAC-MEGANTIC 583-0361

**JUMPERS
SALOPETTES
PANTALONS**

en denim et corduroy de marques connues grandeurs 4x8 ans



Promotion "RENTREE DES CLASSES"

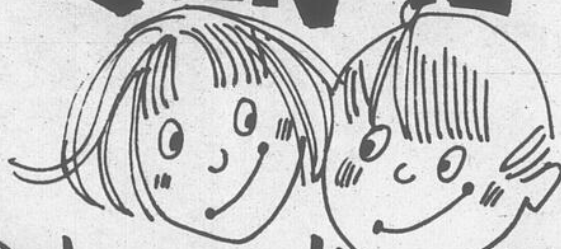
25%

Rabais en vigueur jusqu'au 31 août



AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

VENTE



Retour à l'école



Prix régulier \$22.00 à \$26.00

Promotion "RENTREE des CLASSES"

\$ 15.00

Rabais en vigueur jusqu'au 31 août 81

SOULIERS de cuir véritable

buster brown.

pour garçons et filles

pointures 8½ x 4



Jean-François

CHAUSSURES

Carrefour Lac-Mégantic 583-0300



Salut, Aramis!

TOURNOI DE BALLE-MOLLE:

Nous vous rappelons la tenue d'un important tournoi de balle-molle sur le terrain du club, les 28-29 et 30 août prochains. Plusieurs équipes seront en lice et le tournoi promet d'être très intéressant; donc, nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à tous. Inscriptions: Réal Bouffard: 583-0472, André Therrien: 583-2751, Jean Huot: 583-3044.

INITIATION:

La semaine dernière, nous vous annonçons la tenue d'une prochaine initiation; la date a été fixée officiellement au 11 octobre prochain; nous suggérons aux membres qui auront des candidats à proposer, de bien vouloir produire leurs formules le plus tôt possible. Vous comprendrez que cela facilite beaucoup le travail de compilation; un gros merci d'avance, au nom des responsables!

MUSIQUE POUR SEPTEMBRE:

Pour septembre, nous aurons de nouveau la visite des "Diamants Bleus" de Sherbrooke; veuillez noter que pour la balance du mois d'août, les "Dragons Bleus" sont toujours avec nous; bienvenue à tous.

BALLON VOLANT:

Notre équipe est une équipe championne à tous les points de vue; en effet, elle a râflé tous les honneurs soit: la première position de

la saison, ainsi que la première position en finale, voici donc nos héros!...: Réal Bouffard, André Boulé, Jacques Laval-lée, Réal Poirier, Alain Bédard, Gérard Fluet et Richard Vigneault; Félicitation à toute l'équipe pour cette excellente performance!
MEMBRE EN REGLE: 1090!

Lucien Cormier, publ.

Nouveau territoire desservi par **BEAUCE** *Express*

entre MONTREAL — QUEBEC — et SHERBROOKE

aux endroits suivants: AUDET, COURCELLES, FRONTENAC, LAC DROLET, LA GUADELOUPE, LAMBTON, MARSBORO, NANTES, STE-CECILE DE WHITTON, ST-EPHREM, ST-EVARISTE, ST-HILAIRE de DORSET, ST-SEBASTIEN et LAC-MEGANTIC.

COMPOSEZ: à Lac-Mégantic (819) 583-4422 à St-Georges (418) 228-6691

Rock Quirion, représentant (permis de transport général)



Centre du Canevas et du Cuir de l'Estrie Itée

Auvents, tentes, toiles de camion, etc. Réparations générales

168, rue Queen LENNOXVILLE, Qué. (819) 566-5744

R. RICHARD, p.d.g. A. PELLETIER, contremaître

A LAC-MEGANTIC: Ferronnerie Gérard Audet 5051 Frontenac 583-2223

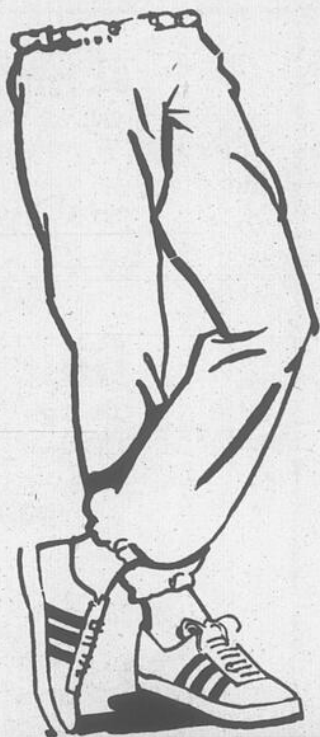
Soyez dans la course avec

Podium et adidas



Un choix de produits offerts en vedette juste à temps pour la rentrée des classes

Ces prix sont en vigueur du 19 au 29 août 1981



PULLOVER MARTY avec capuchon

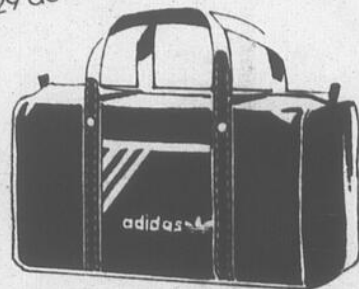
Veste à ceinture coulissante. Poches à l'avant. Poignets et ceinture en tricot côtelé. Couleurs marine et gris. Tailles junior 12 à 16. Hommes: TP, P, M, G, TG.

\$22

PANTALONS MARTY

Jambes étroites, tours de cheville élastiques et ceinture coulissante en tricot côtelé. Tailles: Hommes TP, P, M, G et TG. — Junior: 12-16. Couleurs marine et gris.

16⁸⁸



SAC FOURRE-TOUT

Léger en nylon. Fermeture à glissière. Dimensions: 48 cm x 24 cm x 20 cm. Choix de noir, royal, bleu, rouge et beige.

788



CHAUSSURE DE BASKETBALL

Empeigne haute à semelle blanche "Superstar". Modèle "High Point". Pointures 5-12 plus 1/2, 13, 14.

\$27



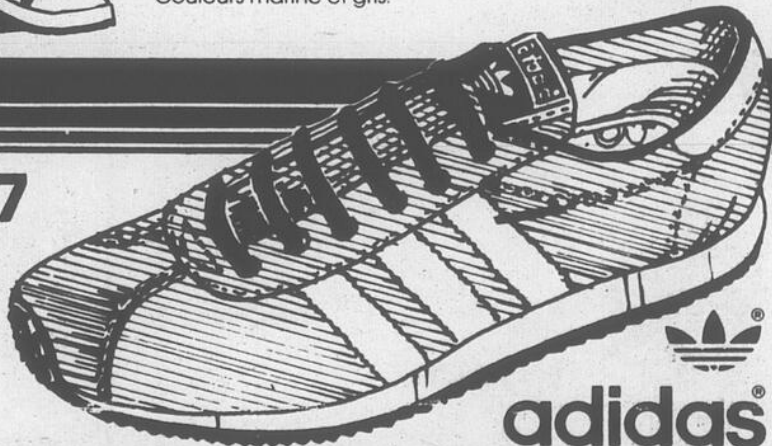
CHAUSSURE D'ENTRAINEMENT ROM

Empeigne de cuir pleine fleur renforcé. Semelle tout-terrain. Pointures: P: 2-5 1/2 — G: 6-12 plus 1/2, 13, 14.

\$27

12⁷⁷

Prix courant \$25.00



CHAUSSURE DE JOGGING RN-80

Semelle tout-terrain. Empeigne en nylon renforcé de suède. Bleu royal et rouge. Pointures 1-5, 6-12 avec demies. 826001 plus



Marathon en fauteuil roulant pour l'obtention du trophée Podium

Dimanche 13 septembre 1981 Dans le cadre du Marathon international de Montréal

Podium

SPORT MICHEL JACQUES inc.

6254 SALABERRY

LAC-MEGANTIC

(819) 583-1733



CHEZ LES CHATELAINES

Bonjour soeur Châtelaine, C'est avec joie que nous te livrons ici des nouvelles de ton cercle. Comme nous l'avons déjà annoncé, la prochaine initiation aura lieu le 11 octobre. Celles qui ont des candidates à proposer n'ont qu'à communiquer avec un membre de la Direction.

Il y aura également une parade de mode le 23 septembre au club Aramis, et nous t'invitons à y participer. Les billets seront disponibles sous peu auprès des membres de la Direction.

Côté sport, il y aura un tournoi de fers (féminin) le 29 août au club Aramis. On pourra s'inscrire sur place à midi. Les châtelaines intéressées n'ont qu'à communiquer avec Juliette Lepage (583-1872) ou Denise Bouffard (583-3685).

Claudette Baron, publ.

Pour la
rentrée

CLUB des MARCHANDS

RECHERCHEZ CE SYMBOLE
LAC - MEGANTIC

Machine à coudre OMEGA no 990
rég. \$339.00

SPECIAL **\$299.00**

Tissus Printemps-été
rabais de **10% à 50%**

DU NOUVEAU A VOTRE CENTRE DE COUTURE
Nous avons retenu les services de BRIGITTE PERRON
créatrice de MODE
CONFECTION et REPARATION de VETEMENTS

CENTRE DE COUTURE
TOUCHE A TOUT inc.

CHARLES GOSSELIN et NICOLE GOSSELIN, prop.
Vente - Service - Réparation de machines à coudre
de toutes marques

5248 Frontenac Lac-Mégantic 583-0141

JEANS
de marques connues
en DENIM et VELOURS COTELE
pour hommes, dames, jeunes gens
jeunes filles

Spécial à **19.98**

GILETS
de coton OUATE
col rond pour jeune homme et jeune fille

Spécial à **9.98**

Shier Ltée

5200 Frontenac Lac-Mégantic 583-2404



SCOTT

Essuie-tout blanc
2 rouleaux

UNIPRIX
1.27

Avec ce coupon du 18 à 21 août 1981. Limite: 3 par client.



BIC "Rollor"

FIN

.65¢

MEDIUM

.49¢

PRISMACOLOR

Ensemble de 12
Crayons à colorier

3.19



NUTRI-DIÉTÉ

Régime amaigrissant
Saveurs assorties
20 sachets

UNIPRIX
8.33



CANADIANA

Ensemble
de 10 crayons
à colorier OU
10 marqueurs
à colorier

\$1.59

UNIPRIX CLAUDE CHARRON

5256 rue Frontenac - tél. 583-2123

Lac-Mégantic



JOGGING "UNISEX"

Pointures 8½ à 4
PRIX rég.: \$16.95

PROMOTION DE LA RENTREE

\$12.95

SOULIERS de cuir lacé et

"T-STRAP"
pour garçons et filles
PRIX rég. de \$22. à \$26.

PROMOTION DE LA RENTREE

\$15.00



CHAUSSURES BOLDUC

CENTRE-VILLE

5249 Frontenac Lac-Mégantic 583-0158

LA RENTREE DES BA

NDSD

BOLE



Des valeurs régulières jusqu'à **35.00**

CHEZ MADELEINE ENR.

Gilet manches longues de 4 à 18 ans

SPECIAL **\$5.00**

Pantalons corduroy et Jeans
SPECIAL

\$10.00 et \$15.00



SPECIALITES
POUR ENFANTS

5259 FRONTENAC

tél. 583-2470

Lot de **JEANS ET PANTALONS**
(coton ou corduroy), au choix

SPECIAL **\$18.00**

IMPERMEABLE

SPECIAL **\$50.00**

Lot de **JUPES**
au choix

SPECIAL **\$15.00**

GILETS coton ouate (courts et longs)

SPECIAL **\$11.99 et \$15.00**

BAS 3/4 couleurs ass.

SPECIAL **1.99**

Le Karousel enr.

Mme Gisèle Cloutier Beaudoin prop.

5429 Frontenac Lac-Mégantic 583-3331

LOT DE **JEANS**

"US TOP" - "CULOTIER"

5454

\$19.95

PANTALONS
CORDUROY

\$19.95

JEAN JACKETS

\$23.95

A la

Mercerie Guy Cloutier

(Boutique Le Clou)

Le magasin des années 80

5145 rue Frontenac
LAC-MEGANTIC

583-3433



**Symbole
de qualité, service
et meilleurs prix**

**CLUB DES
MARCHANDS**

BAS PRIX



SERVI



Du monde bien serviable, "on pense à vous"



Epicerie Chez ROCK inc.

4992 Dollard Lac-Mégantic

583-1785

Marché GRIMARD enr.

2983 Laval Lac-Mégantic

583-0775

NOUS FAISONS LA LIVRAISON DANS TOUTE LA VILLE
Spéciaux en vigueur du 18 au 22 août

VINAIGRE blanc

pur CANADA

128 on.

1.25

Macaroni long ou coupé spaghetti, spaghettini ou vermicelle long CATELLI

500 g.

.69

viandes

ROTI de porc

frais dans l'épaule

lb **1.09**

POITRINES de poulet surgelé

5 lb **SERVI tendre**

1.69

CUISSES de poulet

surgelé

5 lb

lb

1.29



fruits et légumes

TOMATES en panier

4 pintes **2.29**

Raisins verts des E.-U.

lb **.89**

LAITUE gros. 18

Prod. du Qué **.39**

Nectarines Jes E.-U.

lb **.69**

Pommes Melba panier

4 pintes ch. **2.89**

Choux (local) Prod. Qué.

ch. **.39**

SERVI frais



divers

RELISH sucrée HABITANT

500 ml. **1.19**

Margarine molle LACTANCIA

454 g. **.69**

Eau minérale naturelle MONTCLAIR

750 ml. **2/.99**

Jus d'oranges McCAIN

12.5 on. **.99**

ASPERGES pointes GLAD FANCY 12 on.

1.49

SOUPES aux légumes ou aux tomates AYLMER 19 on.

.59

PAPIER d'aluminium ALCAN, 45 cm 10 m.

2.49

CHAMPIGNONS tranchés ELBEE 10 on.

.89

FROMAGE canadien tranché KRAFT 500 g.

2.49

PATE A DENT régulière "CREST" 150 ml

1.99

HARICOTS jaunes coupés IDEAL 14 on.

2/.95

PAPIER de toilette GRAD, blanc, jaune, rose 4 rlx

1.09

LIQUEURS COCA-COLA 6 x 750 ml. plus dépôt

2.28

OIGNONS blancs moyens GRAD 375 ml

1.09

ESSUIE-TOUT GRAD, blanc 2 rlx

1.29

FILET de sole HIGH LINER 16 on.

2.89

FILET d'aiglefin désossé HIGH LINER 14 on.

2.59

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

SERVI vite

DENISE DUBORD de La Guadeloupe élue Reine de l'Expo Agricole Saint-Sébastien

LES CINQ DUCHESSES ONT RECOTE \$19,410.

par Emile Ducharme

La soirée du couronnement de la reine fut un moment palpitant pour les cinq duchesses, elle avait lieu le samedi 8 août 1981 à l'aréna. Suzie Nadeau de St-Gédéon; Micheline Boulanger du Lac-Mégantic; Lyne Therrien, du Lac Drolet; Denise Dubord de La Guadeloupe et Sylvie Fortier de St-Romain, convoitaient le titre de reine de l'Expo 81.

Les cinq duchesses avaient amassé \$19,410. Elles furent vivement félicitées pour ce grand succès obtenu. Puis vint le moment de la proclamation de la reine. Ginette Parent, vice-



présidente de l'Expo et responsable des duchesses, annonça le nom de la nouvelle reine, DENISE DUBORD de La Guadeloupe qui avait amassé \$5,300. Elle fut chaleureusement félicitée par toutes les autres duchesses

ainsi que les membres du comité organisateur.

La reine 1980 de l'Expo St-Sébastien, Lucie Turcotte de Lambton procéda au couronnement de la nouvelle reine Denise Dubord, en apposant sur sa tête le sceptre royal. Puis, tous les assistants eurent l'occasion de féliciter la reine et les duchesses.

Le résultat obtenu démontre que les cinq duchesses ont travaillé fébrilement, chacune était méritante mais il fallait une gagnante. C'était salle comble pour cet événement.

HOMMAGE ET SUCCES à DENISE DUBORD, REINE DE L'EXPO AGRICOLE 1981 ST-SEBASTIEN.

L'Inter fait un heureux à Lac-Mégantic



Pour M. Michel Charbonnier, les \$25,000, qu'il vient de gagner à l'Inter Loto justifient bien ce large sourire! Le numéro 451B513 [lot boni non-décomposable] au tirage du 26 juin apparaissait sur le billet d'Inter qu'il avait acheté quelques jours plus tôt à l'Épicerie de Fatima, dont on reconnaît ici l'épouse du propriétaire, Mme Robert [Lisette] Bernier. Philosophe, M. Charbonnier n'entend pas partir en peur avec cette soudaine entrée d'argent, parce que, dit-il, "de nos jours, on ne va pas bien loin avec \$25,000. Alors pas de panique!" Bien parlé.

GAGNANTS DE LOTO-QUEBEC

MINI \$5,000:

ANDRE DROUIN, Lac-Mégantic, billet vendu par Victorin Fortin.

INTER LOTO \$25,000:

MICHEL CHARBONNIER Lac-Mégantic, billet vendu par Épicerie de Fatima

INTER \$2,500

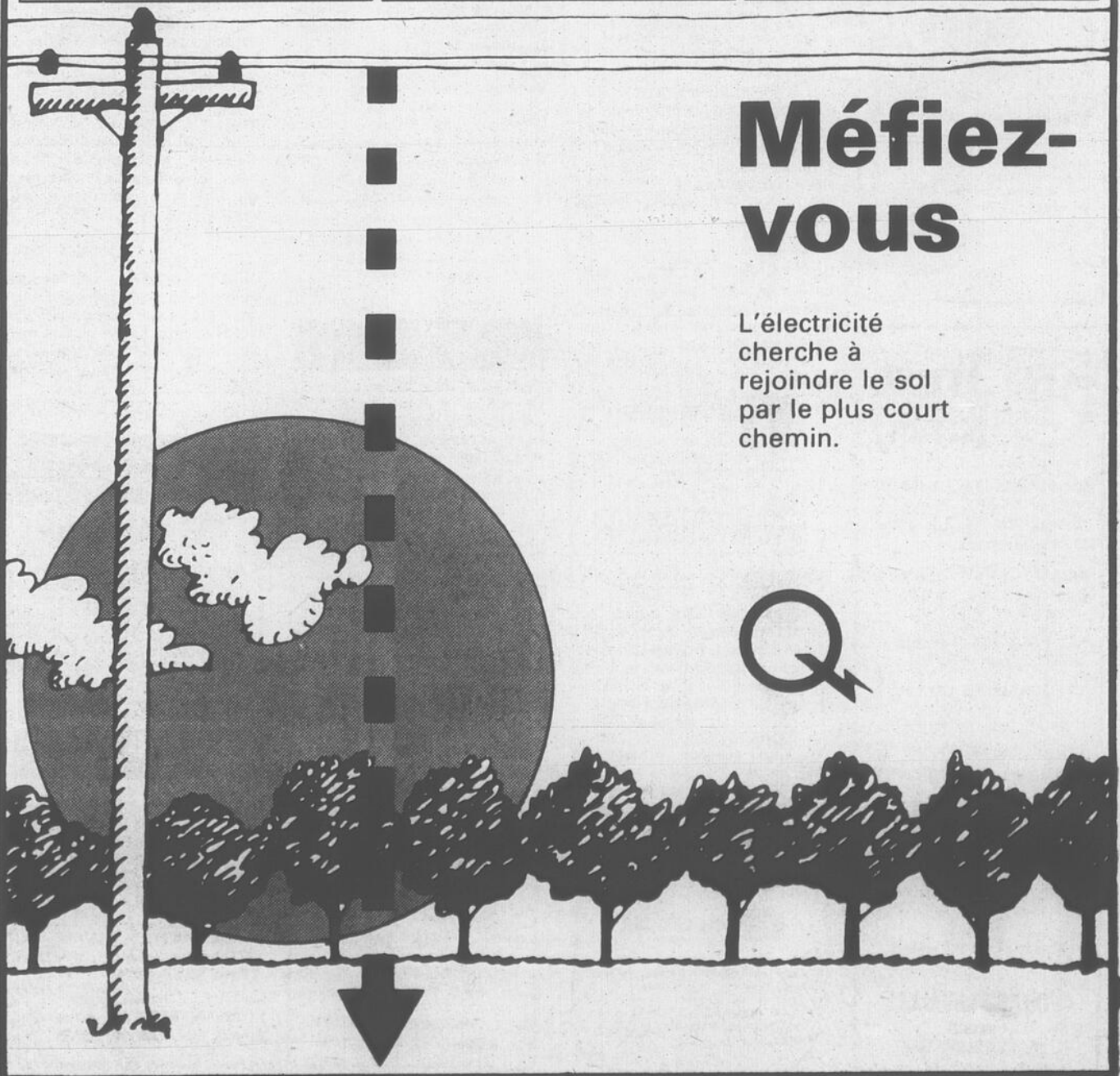
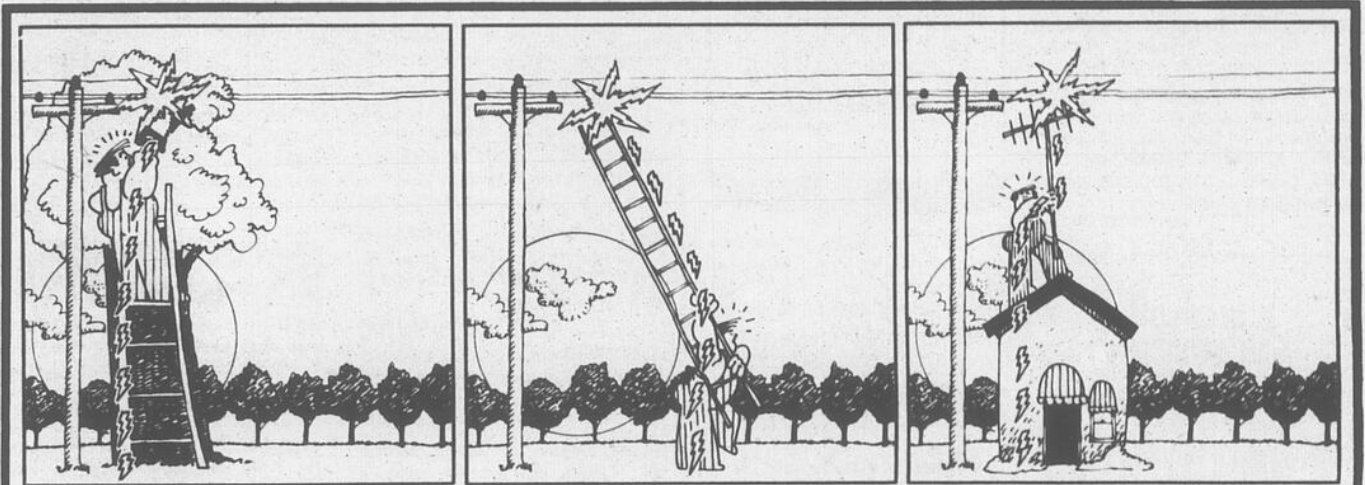
PAUL MARTEL, Lac-Mégantic, billet vendu par Épicerie Chez Pit
ANDRE GIROUX, Lac-Mégantic, billet vendu par Paul Poirier

GILLES GENDRON, Lambton, billet vendu par la Caisse Populaire de Lambton.

LOTO BASEBALL \$10,000 MARCEL CLICHE, St-Gédéon, billet vendu par le

LOTO BASEBALL \$5,000 LOUISE LAVALLEE-ROY Woburn, billet vendu par Victorin Fortin

LOTO BASEBALL \$500. Mme PAUL BOUFFARD, Lac-Mégantic, billet vendu par Accommodation Daigle.



ATTENTION! ATTENTION!

ENCAN

samedi, 22 août à 10 heures a.m.
chez

M. Clément Fillion

au 700, rue Sherbrooke à Magog
pour informations: 1-819-843-5726

SERONT VENDUS:

Pour plus de \$35,000 de pièces de motoneige neuves et usagées; pièces de motocyclettes; outils, voici une idée de ces articles: moteur hors-bord 5.5 C.V. avec réservoir; pompe à l'eau "Toro"; moteur "Briggs & Stratton" 7 C.V.; semoir; tracteur à pelouse; bécheuse à jardin; trailer tandem cap. 3 tonnes; perceuse électrique 9" x 36" avec équipements; génératrice 3,000 watts "Pincor"; moteur "Briggs & Stratton" 7 C.V.; camion pick-up 1/2 tonne 1975; camion pick-up 1/2 tonne 1976; "Honda" Civic 1200 C.C., 1976; souffleuses à neige neuves et usagées; moto "Honda" CB 125S 1978 - 7339 km; tondeuse "Yardman" 18 pouces moteur 3 C.V.; moteur "Briggs & Stratton" 7 C.V.; débroussailluse électrique "Trim-All" avec chargeur; scie à ciment "Stihl" modèle TS-200; poêle à combustion lente "Bois Joly"; press drill; grinder; presse 25 tonnes; 2 machines à reborer les cylindres 3" et plus et une autre 3" et moins; chain block 1/2 tonne avec track; chauffe-eau à l'huile; machine à additionner; caisse enregistreuse "Victor" rouleaux à parterre; machine à réparer les pneus; chargeur à batterie; enclume; mixer pour la terre; ainsi que beaucoup d'autres articles qui serait trop long à énumérer.

CAUSE DE LA VENTE: Rénovation de l'emplacement d'affaires
CONDITION DE LA VENTE: Strictement comptant, une carte sera obligatoire pour accepter les chèques; apportez vos livrets de chèques. Cantine sur les lieux.

L'encan est fait par:

Gérard Quirion, encanteur-licencié
1 (418) 486-2696 Lambton

et

Clermont Veilleux, encanteur-licencié
1 (418) 459-3332 La Guadeloupe

"BIENVENUE A TOUS"

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

PETITES ANNONCES

583-1630

JOUR LIMITE: VENDREDI, 15 HEURES

TARIF **\$2.50** 15 MOTS — 0.05 LE MOT SUPPLEMENTAIRE — PAYEE COMPTANT OU AVANT PARUTION
\$3.50 LE POUCE AVEC CADRE — .50 DE PLUS SI ON DOIT FACTURER

Maisons à vendre

MAISON 2 logements située au 3536 rue Lalemand dans Notre-Dame de Fatima avec possibilité d'obtenir \$10,000. d'octroi du gouvernement pour les réparations. S'adresser au 5407 rue Frontenac ou composez 583-0302.

[avril 21, JNO]

BUNGALOW

situé rue des Erables à St-Jean Vianney, grandeur 28' x 38', terrain 70' x 100'. Armoires de bois franc, céramique à l'entrée et chambre de bain, prix raisonnable. A visiter sur rendez-vous. **RENE BEDARD**, entrepreneur en construction, tél.: 583-0210.

[juin 23 JNO]

MAISON en pierres des champs de 2 logements de 5 1/2 pièces, chacun, située près du centre-ville, condition avantageuse au 5016 Laurier. Composez 583-1886.

[mars 10, JNO]

STORNOWAY - Maison à vendre 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher, sur 10 acres de beau bois longeant la rivière. Cécile Beausnesne, 1-819-547-3487 ou 1-819-563-3000, Le Permanent, courtier.

août 3-10-17-24

BUNGALOW A VENDRE OU A LOUER



Maison située au 3036 Agnès, 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol fini, 2 chambres de bain, système de chauffage électrique radiant, taux d'intérêt 12% financé par le propriétaire. Comptant à discuter. Composez aux heures de repas ou le soir: 583-3270.



COURTIER - Tél.: 1-563-9834

BUNGALOW, 56' x 30', 750' terrain à Piopolis.

PROPRIETE rue Laviolette, logement 3 chambres à c. et atelier de 36' x 44.

LAC-DROLET Grand terrain de chalet 150 pieds au lac.

VRAIE AUBAINE sur chalet et atelier au lac Trois Milles. Offre raisonnable acceptée.

BUNGALOW élevé avec 3 ch. à c. au mezzanine situé rue Pie XI.

CHALET au lac Mackenzie, grand terrain.

Pour l'achat ou la vente d'une propriété, terrains etc... **CONSULTEZ-NOUS.**

Plusieurs années d'expérience à votre service

LEONARD LAVALLEE
agent
tél.: (819) 583-3233



LAC ORIGINAL 2 logements, de bonnes constructions, sur un terrain de 22,500 pi. car. à quelques pas de la plage. **BERNARD BOULET**, agent, tél. 583-2430 ou **IMMEUBLES MARCOUX** 583-2411

MAISON 4 1/2 pièces située rue Papineau avec 2 solariums, grand terrain. Composez 583-1575.

[mai 12 JNO]

BAIE DES SABLES

Spacieuse résidence de 2,200 pi. car. à la Baie des Sables. Terrain de 19,000 pi. car. situé sur le bord du lac, accès chemin privé. Achteurs sérieux composez:

583-0705

(at. 18 jno)

MAISON 1 1/2 étage, 8 appartements, terrain 50 x 100, située au 6673 Salaberry; système électrique de chauffage à neuf. Prix: \$35,000. Composez 583-4494.

[juin 30, JNO]



VOUS AIMEZ LE BOIS? Maison canadienne neuve (1979). Vous trouverez la chaleur des temps d'autrefois avec le confort des temps modernes. **BERNARD BOULET**, agent, tél. 583-2430 ou **IMMEUBLES MARCOUX** 583-2411

LAMBTON - Bonne maison de campagne partiellement meublée avec environ 50 acres de terrain, 12 acres de terre faite, pacage et bois. Cécile Beausnesne, 1-819-547-3487 ou 1-819-563-3000, Le Permanent, courtier.

août 3-10-17-24

DUPLEX situé au 3635 et 3639 Laviolette avec hangar à Lac-Mégantic, logements de 5 1/2 pièces, fini en brique. Composez 514-255-7016 après 8h00 p.m.

(août 11-18-25)



MOQUEZ-VOUS DES HAUSSES DU TAUX D'INTERET? Propriété à bons revenus et un loyer pour vous avec sous-sol, foyer. Elle vous en coûtera presque rien!! Financement très avantageux offert. **GINETTE FORTIN**, agent, tél. 583-1931 ou **IMMEUBLE MARCOUX** 583-2411.

MAISON très bien située, rue Daniel à Notre-Dame de Fatima, près des écoles, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain 50' x 100', bien aménagé, directement du propriétaire. Composez 583-4837.

(août 4-11-18 P)

St-Ludger, chemin Domaine La Chaudière, bungalow récent, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, terrain 125' x 200', puits artésien, fosse septique réglementaire, pour l'hypothèque. Composez 583-4495.

(at 18 JNO)



AMATEUR DE PERLE RARE. J'ai pour vous une très jolie résidence sur le bord du lac Mégantic, construction 1979. **BERNARD BOULET**, agent, tél. 583-2430 ou **IMMEUBLES MARCOUX**, 583-2411.

MAISON UNIFAMILIALE, modèle québécois 26' x 40', terrain 70' x 100', située sur une nouvelle rue dans un quartier résidentiel, 5 1/2 pièces, comprend 3 chambres, sous-sol prêt à finir, base prête pour foyer, abri d'auto, armoires et marquerie de chêne. Communiquez avec **Prosper Bouchard**, 4000 rue Wolfe, tél. 583-2683.

juil. 7 JNO

MAISON DE CAMPAGNE avec bâtiments de ferme, située près de Lac-Mégantic. Composez 583-0405.

(août 11-18-25 sept. 7)

MAISON, 4 1/2 pièces, avec garage, située à Notre-Dame de Fatima, beau site, terrain 66' x 140'; réduit à \$8,500. Composez après 6 hrs 583-4125

août 11-18-25, sept. 1

LAC-MEGANTIC - Dans Fatima, maisons à revenus, bien situées, prix avantageux. Cécile Beausnesne, 1-819-547-3487 ou 1-819-563-3000, Le Permanent, courtier.

août 3-10-17-24

MAISON à louer au lac Original, \$250, par mois (non chauffée) **COMPOSEZ 583-4337** entre 5 heures et 8 heures p.m.

(at 18 JNO)

MAISON de pension pour personnes âgées toutes autonomes. Composez 583-3458.

(at 18 JNO)

Nantes centre du village, terrain 100' x 200', maison 1 1/2 étage, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, garage, A prix d'aubaine. Composez 583-4495.

(at 18 JNO)

Woburn centre du village, terrain 50' x 200', maison 1 1/2 étage, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, garage-atelier, pour l'hypothèque. Composez 583-4495.

(at 18 JNO)

Notre-Dame des Bois, centre du village, grande maison 1 1/2 étage, 4 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, garage attenant, à prix réduit. Composez 583-4495.

(at 18 JNO)

Terrains à vendre

TERRAIN 200 x 200 boisé sur le chemin de Woburn. Ce terrain est dézonné, prêt à être construit, aussi **EMPLACEMENT** dans Fatima sur la rue Lallemand, avec tous les services d'égouts. Composez 583-0302 ou adressez-vous à 5407 Frontenac.

[mai 26, JNO]

TERRAIN à STE-CECILE, lot de 38 acres près du village, entrée eau et égouts, pour construction. 1/3 boisé en plantation. Tél.: 583-0118.

(juin 23, 3 mois)

A VENDRE

EMPLACEMENTS pour chalets ou résidences au **DEVELOPPEMENT** de la Baie Victoria, avec accès à la plage.

S'adresser à:

PLACEMENTS J. DUBE Inc.
5060 Papineau
LAC-MEGANTIC

Jérôme Dubé 583-3893
Raymond Dubé 583-2424

SIX TERRAINS BOISÉS (pins centenaires), 150 x 200' et plus subdivisés par arpenteur-géomètre. Situés à Marsboro, près du ruisseau Gunn. Tél. 583-3203

(at 18-25, sept. 8-15-P)

TERRAIN boisé avec maison neuve et cabane à sucre, avec équipement de sucrerie pour 1000 érables à 4 milles de Lac-Mégantic. Composez 583-0256.

(at 18 JNO)

TERRAINS sur le lac Mégantic, chemin Baie des Sables, 2 grands sur belle plage de sable. Cécile Beausnesne, 1-819-547-3487 ou 1-819-563-3000. Le Permanent, courtier.

août 3-10-17-24

LOT sur le lac Mégantic à Piopolis, 100' sur le lac x 170' \$5,000. Composez 849-6151 ou 844-2482.

(août 11-18 P)

TERRE A BOIS - 50 acres près du village de Notre-Dame des Bois. Belle pouce, 50 acres à Lac-Drolet, bois prêt à couper. Cécile Beausnesne, 1-819-547-3487 ou 1-819-563-3000, Le Permanent, courtier.

(août 11-18-24)

NANTES - Erablière 4200 entailles, cabane neuve, électricité 220 amps. Cécile Beausnesne, 1-819-563-3000 ou 1-819-547-3487, Le Permanent, courtier.

(août 11-18-25)

Chalets à vendre

CHALET situé Rang 10, au lac Original, dans la région de Lac-Mégantic. S'adresser à A. Pigeon, tél. 583-3790

(at 18-P)

STE-CECILE - Chalet et remise au lac Trois-Milles avec leur contenu (meubles, chalupe, tondeuse, etc.), terrain 100' x 200'. Cécile Beausnesne, 1-819-547-3487 ou 1-819-563-3000, Le Permanent, courtier.

août 3-10-17-24

CHALET à vendre au lac Thor à Stratford, 5 chambres à coucher, chauffage électrique, eau courante, 80' de façade sur le lac avec une remise à chalupe neuve. S'adresser à 819-652-2722 ou à 819-652-2059.

(août 11-18-25)

CHALET à vendre 18' x 28' meublé, isolé, entrée 220, situé sur un terrain boisé de 14 1/2 acres à 4 milles de Lac-Mégantic, borné par un ruisseau, accessible à l'année. Information, Benoit Garand, tél. 583-2360

(at 18-25, sept. 1-8-P)

COMMERCES A VENDRE

MAINTENANT... C'EST A TON TOUR!!! De te laisser parler d'argent. Il est possible d'obtenir un commerce en ville, une occasion exceptionnelle. Ne craignez surtout pas les recettes. Entre nous, les femmes! On peut bien s'en parler. **GINETTE FORTIN**, agent, tél. 583-1931 ou **IMMEUBLES MARCOUX** 583-2411.

Automobiles à vendre

DODGE ASPEN 1978 familiale, en bon état, pneus neufs, \$2,800., **MERCURY COUGAR** 1975, bon état, \$1,500. **PLYMOUTH DUSTER** 1974, 8, standard, \$350. **COMPOSEZ 549-2996**

(at 18-25-P)

CAMIONNETTES DODGE VAN 1971, bonne condition, isolée, prix à discuter. Composez 583-2793.

(at 18)

FORD METEOR 1975 moteur refait à neuf. Composez 548-5439

(at 18)

PICK-UP "G.M.C." 1971, 6 cylindres, en bon état mécanique à bon prix. Composez après 6h00 583-4125.

(août 11-18)

Motocyclettes à vendre

HONDA CM-400 CUSTOM 1980 de route, seulement 600 km, barre de protection et porte-bagages et dossier, à l'état de neuf. Composez 583-2970.

(août 11-18 P)

MOTO-CROSS RM 125 Suzuki 1980, habillement compris, \$1,000. Composez 583-2562.

(août 11-18-25)

MOTO HONDA 550cc 1978 Four, 3,800 km. prix \$1,700. Composez 547-3479 le jour.

(août 11-18 P)

SUZUKI 750 c.c. en très bon état, prix à discuter, avec équipement. Composez 549-2881. Jean-Louis Therrien, Lac-Drolet.

(at 18-25-P)

Ménage complet de toute sorte, carrosses, pousettes, lits pour enfant, articles de plomberie, baignoires, toilettes, lavabos, 40 portes extérieures à bon prix, fenêtres thermos toute grandeur, table de ping pong, brouettes, mobilier de chambre complet, poêles, laveuse-sècheuse, tondeuse à gazon, planches madiers usagés, amiante verte, remise à démolir. Composez 583-0498, Grégoire Lemieux.

(mai 5 JNO)

FOYER préfabriqué DRAGON et portes de foyer 28" x 30", Composez 583-3593

(at 18-25)

COFFRES EN CEDRE modèles récents à des prix avantageux. S'adresser à 3906 Cousineau Lac-Mégantic.

(at 18-25-P)

SCIE RADIALE Craftman 10 pouces, presque neuve, complète avec table, banc d'acier, et 3 lames 10 pouces neuves, valeur \$750. pour \$450. Composez 583-3138

(at 18-25)

Souffleuse 10 forces, démarreur électrique, chaînes, achetée neuve à la fin de l'hiver dernier, prix \$750., lit double avec tête en chêne et matelas orthopédique, seulement quelques mois d'usage, \$150. Composez 583-3138.

(at 18-25)

Une table de cuisine et 4 chaises en orme solide très propre. S'adresser au 4316 Dollard, ou tél. 583-3179.

(at 18-25-P)

POMPES A EAU à biston Duro avec moteur hors bord Evinrude 18 HP, aussi remorque 4 x 8, roues 13". Composez 583-4299 le midi.

(at 18-P)

MOBILIER DE CUISINE neuf, table ronde 42" de diamètre, avec extension à 60" ainsi que 4 chaises velours rouge, prix \$425. Composez 583-1654 le jour ou 583-2416 le soir.

(at 18-25 sept. 1-8)

TENTE ROULOTTE 6 places toute équipée, très propre. Composez 583-1093.

(at 18-25-P)

LAVEUSE ET SECHEUSE Moffatt 6 ans d'usage. Composez 652-2617.

(at 18 JNO)

TRAILER pour automobiles 4' x 8' avec boîte basculante, fabrication domestique. Composez 583-4342.

(at 18-P)

Cèdres pour piquets, longueur 7' x 8'. Pour information composez entre 5 et 6 hrs 583-3010.

(at 18-25, sept. 1-P)

POELE (box stove) barre de sécurité, selle de moto, parfait état, très bas prix. Composez 549-2737.

(at 18-25)

MAISON centenaire, pièces sur pièces, pour déménager, située à 5 milles du lac St-François. **COMPOSEZ (418) 486-7246**

(at 18-25 et Sept.)

ABRI d'auto, très bonne condition. Composez 583-1621 le midi ou le soir.

(at 18-25, sept. 1-8)

Laveuse à tapis \$60., Aspiro \$50., robe de mariée blanche avec garniture marabout, capuchon, 8 ans \$160., motoneige Nordique 440 aussi "El Tigre" avec sleigh, prix très avantageux. Composez 544-2284 (Woburn)

(at 18-25-P)

Sècheuse, meuble stéréo (radio, tourne-disque). Composez 549-2996.

(at 18-P)

CHENILLE J5 Bombardier 1970 en bonne condition. Composez 583-1628.

(at 18-25, sept. 1-8-P)

Un épandeur à fumier de marque Case, 115 minots, "power take off" \$200., faucheuse Oliver \$100., rateau soleil Pollard \$100. Composez 547-3605.

(at 18-25-P)

Ameublement de salon de coiffure comprenant: un lavabo, une chaise de lavabo noire, deux chaises et séchoir, une table à rouleau double, une lampe à infrarouge, un léger inventaire, prix à discuter. Cause de vente: ouverture d'un réparateur. Woburn, 544-2322.

(at 11-18)

BATEAU "Munroe" 15', moteur Mercury 80 forces, un an d'usage; conduite avec roue, 2 réservoirs; tout neuf, nouvellement peint, avec 2 paires de skis aquatiques; visible au quai de la Baie Victoria, avec remorque, prix \$4500. S'adresser à Pierre Marcotte, tél. 583-3332 ou 583-4215.

(juin 16 JNO)

Un poêle, un réfrigérateur, une laveuse et une sècheuse, un mobilier de cuisine, une bicyclette. Le tout pour \$450. Composez 583-3332.

(août 4-11)

CHEVAL à vendre, tout genre de travail. Composez 583-2670.

(at 18-25)

5 CHEVAUX DE 1,600 livres pour chantiers, 15 **POULICHES** belges de 2 1/2 mois aussi juments poulinières, 2 étalons belges avec papiers. Léo-Paul Hamel, St-Ephrem, tél. 418-484-2079.

(août 4-11-18-25)

ACHETONS et **VENDONS** meubles anciens 30 ans et plus, coffres, vaisselle, buffets, lampes etc. Faisons aussi décapage de meubles. S'adresser à Raymond Lapierre. Nantes, tél. 547-3451.

[fév. 24 JNO]

MAISON MOBILE 1960 8' x 42', salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bain complète, prix à discuter. Composez (418) 582-6259. Maison Mobile Lachance Inc., St-Gédéon.

(juin 30, JNO)

BOITE CAMPER pour camion 4 places, poêle, réfrigérateur, chauffage au gaz. Composez (418) 582-6259

PETITES ANNONCES

583-1630

Divers à vendre

Poêle électrique à encastrer, chauffe-eau électrique 12 gallons, mobilier de cuisine chromé avec chaises, séchoir à linge, vitre thermos avec cadre 38" x 77", antenne de télévision, bain sur pattes avec robinets. Composez 583-3961.

(juin 16, JNO)

BAHU VAISSELLIER avec huche, style colonial "Early American", 72" de long, 80" de haut, cause de déménagement. Tél.: 583-4720.

(juin 16, JNO)

CARTES DE REMERCIEMENTS ET CARTES MORTUAIRES — Le deuil vous a frappé, vous désirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie voyez notre catalogue de cartes ou de lettres de remerciement ainsi que de cartes mortuaires. Satisfaction garantie. S'adresser à L'ECHO DE FRONTENAC 5040 boulevard des Vétérans, Lac-Mégantic, durant les heures de bureau ou le soir sur rendez-vous 583-1630 ou 583-2217

[F 27 JNO]

CANOT en fibre de verre 14', en bon état. Composez 544-2511 Woburn le midi, demandez Jacques.

(août 11-18 P)

PIQUETS de cèdre de 6'. Composez 583-3762 Ste-Cécile.

(août 11-18 P)

BATEAU en aluminium 12', moteur Evinrude 5 1/2 forces, auto COMET 1974, 70,000 milles. Le tout pour un seul même prix. Composez 583-2786 après 4 heures.

(août 11-18 P)

A LOUER

CHAMBRE à louer au 4903 Papineau. Composez 583-1417

(at 18 JNO)

UN LOGEMENT 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er juin. Tél. 583-0158.

(at 18 JNO)

MAISON A LOUER, libre le 1er septembre, située à 6 milles de la ville. COMPOSEZ 583-1207.

(at 18 JNO)

LOGEMENT 4 1/2 pièces entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, situé au 4848 Laurier, libre le 1er octobre. Composez 583-0302.

(at 18 JNO)

CHAMBRE à louer pour garçons. Composez 583-1291.

(at 18-25)

LOGEMENT de 6 pièces à louer dans presbytère, \$150. par mois non chauffé. Composez 877-2856.

(at 18)

CHALET à vendre ou à louer pour l'hiver, situé au Lac Trois Milles environ 12 milles de Lac-Mégantic, meublé, hivernisé, chauffé à l'électricité 365 pieds sur le lac, terrain boisé, 101,700 p.c., Composez 583-3936.

(mars 13 JNO)

Libre le 1er septembre, LOGEMENT situé rue Agnès, 2e étage, six appartements, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger et cuisine, salle de bain, avec entrée laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, grosse hotte pour cuisinière, chauffage électrique, balcon avec portico, tapis, prélard, lustre fourni, stationnement pour un auto, très belle vue sur le lac, idéal pour personnes âgées. Composez 583-0432

(at 18 JNO)

CHALET à louer, situé chemin Baie des Sables, plage privée, tout fourni à la semaine ou au mois durant septembre. S'adresser à 3475 Chemin Baie des Sables, tél. 583-0302.

(at 18-25 P)

LOGEMENT 5 1/2 appartements plus chambre de bain, premier plancher, grand logement; tapis et couvre-planchers; situé rue Agnès. Composez 583-3737 entre 9 hres et 5 hres.

(at 18 JNO)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, non-meublé avec sous-sol, grande cour arrière, \$145.00 par mois non chauffé. Composez 583-1087 après 6 hres.

(at 18-25)

CHAMBRE à louer, entrée privée, cuisinette, stationnement, située près de l'Hôpital St-Joseph et de la polyvalente. Composez 583-1098.

(at 18-25)

LOGEMENT non-meublé, près de l'église Ste-Agnès. Antoine Lessard, tél. 583-4306.

(at 18 JNO)

CHAMBRE et PENSION au 5014 rue Champlain, s'adresser à Mme LUCILLE LACHANCE, tél. 583-2546

[S 4]

LOGEMENT neuf 2 1/2 pièces semi meublé, situé sur la rue Boutin. Tél.: 583-3276.

[mai 12 JNO]

MAISON RECENTE A LOUER à Lac-Mégantic, sur les bord du lac, endroit tranquille, plage magnifique de 100 pi., Chemin Baie des Sables, partiellement meublée si désiré, bien isolée, poêle à combustion lente fourni. Disponible le 1er septembre. Prix \$400.00 par mois.

Tél.: jour 583-1214
soir 583-0197

août 11-18-25

GRAND LOGEMENT 5 1/2 pièces, chauffage eau chaude et électricité, installation laveuse-sécheuse, 2e étage au-dessus du Magasin Handy Andy, libre le 1er août. Composez 583-0384.

(juil. 7, JNO)

LOGEMENTS neufs de 1 1/2 pièce, meublés. Appartement situé rue Boutin. Composez 583-3276

[août 21 JNO]

CHALET situé au bord du lac Mégantic avec plage, meublé, 2 chambres, tout fourni, à la semaine, au mois ou à la saison. Composez 583-4800.

[avril 21, JNO]

VILLA DU RENTIER DE AUDET - Chambres doubles pour couples de personnes âgées, disponibles pour le 1er septembre. Informations DIANE BLANCHETTE tél. 583-1601.

(at 18-25)

MAISON sur le bord du lac Mégantic, à louer du 1er septembre au 30 juin, meublée, chauffage électrique, à 2 milles de la ville, endroit tranquille. Composez 583-0299.

(août 4, JNO)

APPARTEMENT à louer, meublé 3 1/2 pièces. Composez 583-3961.

(juin 30 JNO)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, rue Laval Nord. Composez 583-0288.

[mai 26, JNO]

LOGEMENT 4 1/2 pièces avec hangar au deuxième étage au centre-ville. Tél. 583-1149 l'après-midi seulement.

[mai 19 JNO]

**LOUONS
et VENDONS**

Pour la
CONSTRUCTION
le JARDINAGE
et l'INDUSTRIE

Maintenant ouvert
le samedi jusqu'à 4h30

**LOCATION
C.J.P. enr.**

(autrefois
Location J.S.)
déménagé au
4764 LAVAL
(Edifice U.A.P.)
en face de la
Caisse Pop
583-3336

FENDEUSE A BOIS à louer. S'adresser à LOCATION C.J.P. Enr. 4764 rue Laval, Lac-Mégantic, 583-3336.

(août 11-18-25 + sept.)

LOGEMENT 4 1/2 pièces non meublé rue Laval. Composez 583-2581.

(août 11-18-25)

LOGEMENT à louer 3 1/2 pièces non-meublé situé coin Papineau-Cousineau. Composez 549-3696 après 5 hres.

(août 11 JNO)

Grand 4 1/2 pièces avec sous-sol à louer rue Pie XI, endroit tranquille. Composez 583-0299.

(août 11 JNO)

APPARTEMENT 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er septembre sur la rue Champlain. Tél. 583-3002 ou 583-0224.

(août 4 JNO)

A Nantes, UN BUNGALOW SEUL 4 1/2 pièces, cours privée, chauffage à l'huile. Libre le 1er septembre. Tél. 1-418-449-2763.

(août 11 JNO)

CHALET à louer (maison-mobile) au bord du lac, pour l'hiver, libre en septembre, plage privée, 4 pièces, à 4 milles de Lac-Mégantic, 2 chambres, meublé, vaisselle fournie, chauffage central. Composez 583-4910 le soir.

(août 11 JNO)

APPARTEMENT de 1 1/2 pièce meublé, situé rue Frontenac, libre immédiatement. Composez 583-1026 de 9h00 à midi et de 1h00 à 3h00.

(août 11 JNO)

LOGEMENT A SOUS-LOUER 4 1/2 pièces avec sous-sol fini, rue d'Orsennens. Composez 583-4408.

(août 11-18)

ON DEMANDE

**Bûcherons
demandés**

Bûcherons avec chevaux demandés pour coupe de bois près de Lac-Mégantic, possibilité d'être bien logés et nourris sur place. S'adresser à LUCIEN BILODEAU, 583-1550 ou le soir. 583-0439.

AT-SEPT.

Achèterais disques (33 tours) usagés, tout genre et toute condition, paie comptant. Composez 583-4091.

(juil. 28, août 4-11-18)

Si vous désirez CONNAITRE VOTRE AVENIR, venez me consulter, je parle le français et l'anglais. Prenez rendez-vous! Au tél. 583-1574.

(août 4-11-18-25, sept. 7-14-21 P)

**BOUTIQUE
ÉQUESTRE
PROTEAU**

BOUTIQUE
D'ARTICLES ÉQUESTRES
DE TOUT POUR LE CHEVAL
ET LE CAVALLIER

ROBERT PROTEAU PROP.

R. R. 1, LAC-MÉGANTIC
(St-Jean Vianney) 1. 0c. 583-2502

DIVERS

Garderais enfants à la semaine, de 0 à 5 ans, à Audet. Composez 583-2730.

(août 11-18)

J'offre mes services pour garder des enfants de 0 à 5 ans du lundi au vendredi à mon domicile. Expérience requise. Composez 583-0408

(at 18-25-P)

Garderais enfants de 1 à 3 ans, sur semaine à partir de septembre. Composez 583-4698.

(at 18-25)

DISCOMOBILE disponible pour tout genre d'événements, musique rétro, disco et populaire. Pour réservations, composez immédiatement 583-1817 ou 583-2528.

(A. 4-JNO)

Ferais porte-monnaie, portefeuilles et ceintures en cuir ciselé, fait à la main. Composez le soir seulement du lundi au vendredi 583-1612, demandez Suzanne.

(At. 4-11-18-25)

Garderais un ou deux enfants de 2 ans et plus du lundi au vendredi. Si intéressé, communiquez à 583-1281.

(août 11-18-25, sept. 1)

ENCADREMENTS
de toutes sortes

Service rapide, satisfaction assurée. Composez 583-0778 et nous irons vous voir avec notre assortiment

LEONCE FORTIER
4863 Laval

**R. Boucher Auto
Radiateurs**

St-Jean Vianney
(R.R. 1 Lac-Mégantic)
Tél.: (819) 583-0304

SPECIALITE

Tous genres de radiateur et de réservoirs à essence et diesel.

(M 12 JNO)

**Achetons et vendons
MEUBLES
USAGES**

BOULET & FRERE
583-1393
rue Laval-Nord
coin Marsboro
Mars 3, m. 3

**BILODEAU
REMBOURRAGE ENR.**

(Jean-Louis Bilodeau
propriétaire)

Pour la rénovation de vos
vieux meubles, rembourrage
de tous genres et réparations,
composez

583-2774
R.R. 1, Lac-Mégantic
nov. 11, JNO

Gaz Bar Mégantic

Route de Nantes - Face Route de Marsboro

DERNIERS GAGNANTS

\$5.00: Lucien Thivierge, Piopolis; Robert Chaput, Audet; François Quirion, Lac-Mégantic; Benoit Poirier, Red Lake Ont.

- Chaque achat de nos produits vous donne droit au tirage
- Prenez note que nos pompes affichent un gallon — Ceci vous permet de calculer plus facilement quel prix vous payez votre essence.

Alain LECOURE, locataire, 2178 Laval Nord, 583-0442

VOULEZ-VOUS DU TAPIS?

Venez visiter le plus grand entrepôt de tapis, préfaits, tuiles des Cantons de l'Est aux plus bas prix; de 20% à 50% de rabais.

CENTRE DE TAPIS COUTURE
820, Wellington Sud
Sherbrooke
Tél.: (819) 549-1105
(fév. 20 JNO)

**BRUNO ISABELLE
ébéniste**

décapage - achat - vente
de meubles antiques

(Nouvelle adresse)

**3645 Laviolette
Lac-Mégantic, 583-1202**

(M29 JNO)

**Une musique qui
vient de l'espace**

(SHS) Il sera désormais possible de passer de son hôtel au supermarché en entendant sans interruption la même musique de fond blafarde et anonyme. La société MUZAK, qui commercialise la musique d'ambiance mieux connue sous le nom de musique «d'ascenseur» ou «de Steinberg», vient d'installer des «assiettes» de réception satellite dans 200 localités nord-américaines. Au lieu de livrer, comme précédemment, des milliers de cassettes quotidiennement, cette société pourra en direct de ses studios de New-York envoyer ses arrangements musicaux par l'intermédiaire d'un satellite de la compagnie Western Union. On estime que la musique «réarrangée» de Muzak rejoint 100 millions de personnes par jour.

**eau! eau!
attention**

Un moteur hors-bord contamine l'eau. Pourquoi ne pas utiliser une chaloupe ou un canot?

**Environnement
Québec**

**Ligne complète de matériaux de construction
à des prix défiant toute compétition**

PORTES - FENETRES DE TOUS GENRES - PLANS DE MAISONS
SPECIALITE: PORTES PRE-ENCADREES

Vente et installation d'armoires de cuisine, vanités de chambre de bain aspirateur central

CLEMENT MARTEL remplit les formulaires de demandes pour tout octroi possible
EXPERIENCE EN MENUISERIE (CARTE DE CHARPENTIER)

CLEMENT MARTEL inc.
RR5 - Lac-Mégantic (Rang 2 Marsboro) à votre disposition 18 heures par jour

583-4728

MARSBORO
1 MILLE
1/2 MILLE
C. MARTEL
RUE LAVALL N.
NANTES

PETITES ANNONCES 583-1630
LES ANNONCES SONT EN VENTE PAR 1000 COPIES
 LE PRIX EST DE 10 CENTS PAR MOT ET PAR LIGNE
 LE PRIX EST DE 15 CENTS PAR MOT ET PAR LIGNE
 LE PRIX EST DE 20 CENTS PAR MOT ET PAR LIGNE

LES ROULOTTES ST-FRANCOIS
 Achetons et vendons roulotte PROWLER et GOLDEN FALCON et roulettes usagées. Pièces, accessoires et transport de roulotte. FINANCEMENT sur place. Roger et Solange OUELLETTE, prop. St-Romain tél. (418) 486-7135, 486-7594 ou 486-7455. Venez visiter nos roulettes 81 Elles sont en démonstration. **OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE**

ENTREPRISES GILLES BILODEAU
 CONTRACTEUR GENERAL résidentiel et commercial
 Lac-Mégantic 583-3276

RAYMOND BLANCHET
 EXCAVATION
 TERRE - TOURBE - SABLE - GRAVIER - PIERRE
 FOSSES SEPTIQUES
 LAMBTON Tél.: [418] 486-2474

DECOR M. LEMIEUX inc.
 Tapisserie - Céramique - Peinture
 Stores vénitiens hor. et vert.
 Tapis - Prélarts: VENTE et POSAGE
 4728 rue Laval - Lac-Mégantic - 583-4745

Orgues Lowrey - Pianos Lesage
 PRIX DES PLUS COMPETITIFS
 VENTE - SERVICE - PIÈCES - REPARATIONS
 COURS D'ORGUE, PIANO et GUITARE
STUDIO LIGORI
 4767 Laurier - 583-0118

Achetez une '81.

(Rabbit, coach et berline, ou VW pick-up.)



Ça vous donnera de l'assurance.

Du nouveau: La Protection sélective du service

Vous pouvez maintenant vous protéger contre les frais de réparations mécaniques futurs pendant 36 mois ou jusqu'à 80,000 km* - incluant la garantie du fabricant.

*un plan pour 48 mois ou 100,000 km est également offert moyennant supplément.

Administré par
 LA COMPAGNE DE Garantie Internationale CANADA IN LIMITEE

Toutes les Rabbit, coach et berline, et les VW pick-up neufs 1981, sont maintenant offerts avec la protection sélective du service pour 36 mois ou 80,000 km...

sans supplément

Venez prendre des renseignements dès aujourd'hui.



Automobiles Montignac Itée

2068, Agnès

LAC-MEGANTIC

tél. 583-2466

MR STEAM - Nettoyage de tapis et divan à la vapeur, tapis - 12 pi. carrés, divan 3.25 pi. linéaire. Nous faisons aussi l'intérieur de votre auto. **COMPOSEZ-583-4205.**
 août 4, JNO

La pêche est ouverte à la **PISCICULTURE Henri Latulippe**
 11e rang (tout près de la ville)
 Présentement **OUVERT** sur rendez-vous en composant 583-2591
A compter du 1er avril OUVERT de 9h a.m. à 7h.p.m. 7 jours par semaine
TRUITES de 1/2 lb à 3 lb **COUT** à la livre de truites prises.
 Apportez vos agrès de pêche. (Nous en avons toujours de disponible si nécessaire).

ATELIER DE REPARATION
 Bijouterie - Horlogerie
 Rasoirs électriques Service rapide
PIERRE LAVALLÉE
 4401 Bécigneul
 Lac-Mégantic - 583-4091

Emile RHEAUME [819] 583-1309
Les PAVAGES FRONTENAC enr.
 Entrées de cours
 Réparations de tous genres
 3655, Marquette
 Lac-Mégantic, Qué.

DECORATION
 Confection RIDEAUX DRAPERIES
 REMBOURAGE DE MEUBLES
 Vente - Confection et passage de rideaux et draperies
Denis BOULET
 meubles
 4575 Laval - Lac-Mégantic
 583-0763

Y. CARRIER meubles
 CHOIX de PRELARTS et TAPIS SPECIAUX REGULIEREMENT
 EXPERI disponible pour la POSE de TAPIS et PRELARTS
ST-LUDGER (819) 548-5821

Pour une maison bien construite, consultez les
Constructions Grenier inc.
 GASTAN GRENIER, prop.
 Construction - Rénovation Résidentielles ou Commerciales
 161. [819] 548-5258 Rue Colette, St-Ludger [Beauce-Sud]

GAGNON SERVICE
 Raynald Gagnon, prop.
SERVICE DE REPARATION VENTE DE PIÈCES
 Réfrigérateurs • Poêles
 Laveuses • Sécheuses • etc
 R.R. 1, Lac-Mégantic, Qué. **583-3645**

GERMAIN LESSARD
 PAYSAGISTE pour tous travaux d'aménagement extérieur
 6693 Wolfe
LAC-MEGANTIC 583-2326

VITRERIE MEGANTIC enr.
 • Portes de douche • Pharmacies
 • Portes de baignoire • Miroirs décoratifs, etc...
 • Porte-miroirs
 6221 SALABERRY, LAC-MEGANTIC 583-2772

ANTIQUES (819) 872-3641
 POELES A BOIS - TRUIES
 VAISSELLE - MEUBLES
 THE LOFT ANTIQUES RON & INA STOKES
 près de la route 100 à BURY

Finition de Planchers inc.
 posage - sablage de planchers bois franc
 finition plastique sans cirage
 spécialité vieux planchers remis à neuf
 estimation sur demande
 vente et installation de bois franc
 Tél.: (418) 443-2899
 Stratford, cté Wolfe, Qué.
 A. Morin, prés.

Convertissez votre système de chauffage à l'huile à l'ELECTRICITE SUBVENTION: JUSQU'À \$800.
 CONSULTEZ: **RICHARD GONTHIER INC.**
 ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
 ESTIMATION GRATUITE
 LAMBTON - (418) 406-7420

CONTRACTEUR GENERAL
 OU RENOVATION CONSTRUCTION RESIDENTIELLE, COMMERCIALE, ET INSTITUTIONNELLE
ARMAND AUDET 583-2296
 4982 rue Laurier, LAC-MEGANTIC

Mieux manger pour mieux vieillir!

Si on considère le sombre tableau que présente l'alimentation des personnes âgées au Québec, on comprend mieux pourquoi on n'y coule pas toujours ses vieux jours en santé et sur ses deux pieds. Pour les gens de 60 à 70 ans, le problème majeur est l'obésité, principalement chez les femmes. Et pour ceux qui franchissent cette décennie, c'est la dénutrition qui les guette.

«Les personnes âgées constituent le groupe d'âge le plus sensible à la malnutrition et ce, quelles que soient les classes sociales étudiées», souligne le Dr Andrée Imback, du département de physiologie de l'Université de Montréal. La perte d'autonomie et la solitude jouent un rôle important sur le régime alimentaire de nos vieux, fait-elle remarquer. Il suffit de penser aux difficultés que représentent la préparation des repas et à l'approvisionnement en denrées ali-

mentaires quand les forces diminuent.

Déficiences alimentaires

Une enquête menée par Nutrition-Canada a mis en évidence certaines failles dans le régime alimentaire de nos aînés. Mentionnons l'apport insuffisant en calcium, thiamine et acide folique ainsi qu'en différents minéraux et vitamines. La déficience en protéines est également courante chez les gens âgés, la viande étant un aliment coûteux et les produits laitiers ne figurant guère à leur menu.

Le manque de protéines se répercute sur l'organisme par de la fatigue au moindre effort, de l'apathie, de l'atrophie musculaire, une cicatrisation lente et une résistance diminuée aux infections. C'est dès lors la porte ouverte à tout un cortège de maladies. De plus la décalcification, occasionnée par une carence en calcium, en-

traîne souvent une fragilité osseuse qui conduit à des déformations du squelette et à des risques plus grands de fractures.

Les causes

Plusieurs causes expliquent ce triste état nutritionnel des personnes âgées. Outre leurs revenus généralement peu élevés, des causes biologiques jouent: l'organisme fonctionne moins efficacement, les aliments se trouvant ainsi moins bien digérés et absorbés; la mauvaise dentition rend la mastication plus difficile et fait exclure peu à peu du régime des aliments aussi importants que la viande, les fruits ou les légumes (on se limite alors à des aliments mous comme les farineux, les céréales et les pâtes alimentaires); les sens du goût et de l'odorat s'émoussent avec l'âge, d'où diminution des plaisirs de la table. En outre, la constipation est un problème fréquent à cet âge, à cause de l'inactivité physique et de l'alimentation pauvre en fibres.

Et pourtant, les besoins nutritionnels de la personne de 60 ans et plus sont essentiellement les mêmes que ceux de l'adulte plus jeune, peut-être pas en quantité mais en qualité. En fait, c'est à cet âge que la qualité de l'alimentation devient spécialement importante pour retarder l'apparition des maladies chroniques dégénératives associées au vieillissement.

Manque d'information

Ces déficiences nutritionnelles que présentent nombre de personnes âgées seraient aussi imputables à un manque d'éducation et d'information en matière

de nutrition. «C'est cette génération qui a le moins profité des programmes de nutrition qui sont maintenant assez répandus», signale Andrée Imback. Il faut donc faire de la prévention, précise-t-elle, surtout à l'âge de la retraite, et sensibiliser cette catégorie de population à l'importance d'équilibrer leur régime alimentaire en regard des besoins propres à leur âge. «Sans quoi les coûts de santé vont devenir prohibitifs» ajoute le Dr Claude Paradis.

Des solutions

Sur un plan pratique, il faudrait ouvrir les salles à manger des centres d'accueil à toutes les personnes âgées, permettant ainsi à celles de l'extérieur de venir prendre un bon repas, suggère Joël de la Noüe, directeur du Centre de recherche en nutrition de l'Université Laval, un peu à l'exemple de ce qui se fait dans différents pays d'Europe avec les foyers-restaurants. Mais il y a plus, et il faudrait, selon lui, mettre au point certains aliments en accord avec la physiologie et les besoins des personnes du troisième âge, afin qu'elles ne soient pas réduites à se nourrir comme c'est parfois le cas, avec des aliments en pots pour bébés. Car ce n'est pas tout d'ajouter des années à la vie, il faut encore donner de la vie aux années...

GINETTE BEAULIEU
Service Hebdo-science

CAPSULES

Un satellite pour le bras

(SHS) Telesat Canada vient d'annoncer le lancement du satellite Anik C-1, à partir de la navette spatiale Columbia, le 30 septembre 1982. C'est le premier d'une série de trois satellites destinés aux communications. Le bras (canadien) de la navette spatiale le déposera doucement à 193 km d'altitude, d'où des petites fusées le propulseront à 35 680 km au-dessus de l'équateur. Cette orbite, dite géosynchrone, permet à un satellite d'être constamment au-dessus du même point de la terre. Il en coûte 11 millions de dollars pour lancer un satellite à l'aide de la navette et de son bras. Si le programme Columbia est ralenti, on utilisera une fusée Delta, au coût de 30 millions.

94 km/h en tricycle!
(SHS) Un nouveau record mondial de vitesse

L'Echo de Frontenac, mardi, 18 août 1981 - B-17 pour un véhicule mû par la force humaine vient d'être établi par un tricycle nouveau genre. Le «Vector», un tricycle à pédale caché sous une coque aérodynamique, a atteint 94 km/h sans mériter de contravention. Le manufacturier, Versatron Research Corp., souligne cependant que le véhicule, qu'il vend 10 000\$, n'est pas destiné à la circulation routière mais à la course. Qui n'a jamais rêvé de faire ses courses en tricycle?

Attention aux lampes solaires

(SHS) «Il n'y a pas de lampe solaire inoffensive» affirme en substance le Dr Pierre Ricard, président de l'Association des dermatologistes du Québec. D'après lui, l'utilisation régulière de tout type de lampe solaire vieillit la peau, quoiqu'il reconnaisse leurs vertus thérapeutiques pour certains traitements: acné, psoriasis, etc. Les lampes solaires UVB sont habituellement utilisées dans une cabine tendue de papier d'aluminium où le «patient» se tient debout. Ces cabines sont munies d'une minuterie qui pré-

vient les coups de soleil. Les lampes dites UVA, d'autre part, sont placées de part et d'autre d'une espèce de sandwich où le «client» joue le rôle de la tranche de jambon. Leur effet est plus lent, donc moins nocif. Selon le Dr Ricard, «les adorateurs du soleil, quand ils atteignent la quarantaine, ont la peau ravagée...». Reviendra-t-on au style «renaissance» des teints blêmes ou roses?

Chôme et fume

(SHS) Diminuer le chômage chez les jeunes? Très simple, il faut: créer un service de placement étudiant aux niveaux secondaire et collégial, subventionner jusqu'à la moitié des salaires des jeunes chômeurs sans diplômes, cesser de créer du chômage pour faire diminuer l'inflation et livrer bataille aux corporations de métiers et de professions. Voilà du moins les remèdes que propose l'économiste Pierre Fortin, professeur à l'Université Laval, au chômage excessif chez les jeunes de 15 à 24 ans. Alors qu'en 1965, 6% des jeunes chômaient, cette proportion atteint 17% aujourd'hui.

AUTOS USAGÉES

ACHETONS
VENDONS
ECHANGEONS

VOITURES USAGÉES

Consultez:
ANDRÉ BAILLARGEON et J.-GUY FLUET
co-propriétaires

VOITURES USAGÉES B.F. INC.
(Edifice Garage J.-Guy Fluet)

3707 LAVAL **LAC-MEGANTIC**

583-3700



- Cours d'équitation
- Location de chevaux

7 JOURS PAR SEMAINE

Marcel Roy, instructeurs, vous offre des cours d'équitation qui débiteront en tout temps. De 6 ans à 65 ans, venez vous récréer en pratiquant un nouveau sport en pleine nature.

Nous faisons la location de chevaux à l'heure ou à la journée vous donnant accès aux sentiers aménagés en forêt pour randonnées.

Les numéros gagnants, semaine du 7 au 14 août: 313250 - 313241 - 313220 - 313277 valeur d'une randonnée d'une heure à cheval.

- Vente et échange de chevaux de selle
- Maréchal ferrant pour chevaux de selle

Pour réservations ou inscriptions **COMPOSEZ 583-2765**

Centre de location équestre Mégantic

Marcel Roy, propriétaire **3153 rue Lafontaine**
Ouverture: 9h00 a.m. à 8h00 p.m. **Lac-Mégantic Qué.**

J. DENIS FORTIN

SAMEDI et DIMANCHE SOIR

SAMEDI, 22 AOÛT
Noces d'argent de
M. et Mme Emmanuel Labrecque
BIENVENUE A TOUS

à la salle **La Martinique**
ST-SEBASTIEN
Salle de réceptions - Banquets
Noces - Bar Salon
COMPOSEZ [819] 652-2033

BAR-SALON DE NANTES

nouveau propriétaire: Raymond Rousseau

TOUT LE MOIS D'AOÛT: Renald Rodrigue et ses musiciens
de Saint-Ludger

OUVERT 7 jours par semaine de 8.30 a.m. à 3.00 a.m.

FESTIVAL DES RECOLTES DE NANTES

les 21, 22 et 23 août 1981

PROGRAMME

- **VENDREDI, 21 AOÛT 81**
20:00: Ouverture officielle
21:00: Feu de camp
21:00: Soirée Disco
- **SAMEDI, 22 août 81**
10:00: Tournoi de fers
13:00: Jeux divers pour tous
Dégustation de bié d'inde à 13h30
Concours de pâtisseries
Encan à 14h00
Exposition Commerciale de 10h00 à 19h30
Exposition artisanale de 13h00 à 19h30
Souper au sous-sol de l'église de 17h00 à 19h00
Messe à 20h00
Soirée dansante à 21h00
- **DIMANCHE, 23 août 81**
Jeux durant tout l'après-midi
Bercethon de 13h00 à 16h00
Exposition Commerciale de 10h00 à 19h30
Exposition Artisanale de 13h00 à 19h30
Exposition de légumes à 13h30
Théâtre de Marionnettes à 14h00
Dégustation de bié d'inde toute la journée
Dégustation de pain de ménage durant l'après-midi
Soirée canadienne organisée par l'Age d'Or de Nantes à 20h00

Les trois soirées ont lieu sous la tente. Une cantine sera sur les lieux les trois jours. Un concours de décorations extérieures est organisé par la municipalité les 21, 22 et 23 août, c'est à Nantes le rendez-vous.

BIENVENUE A TOUS

MON OEIL SUR

l'Oriole de Baltimore

Un bref éclair orangé s'allume à travers le feuillage; l'oriole est en chasse. A l'approche des grandes chaleurs de l'été, son chant cesse de se faire entendre, mais ces vocalises sont loin d'être un critère essentiel pour le reconnaître. Seul représentant des orioles nichant au Québec, l'Oriole de Baltimore, maintenant appelé Oriole orangé, est un oiseau aux teintes contrastantes: tête,

cou et dos sont noirs, ainsi que les ailes marquées de blanc. Mais le ventre et une partie de la queue sont d'un orangé très riche. Les Lords Baltimore, colonisateurs du Maryland, sont à l'origine du nom de cet espèce qui porte les couleurs de leur famille.

Comme chez la plupart des oiseaux, la femelle est beaucoup plus terne. Ses ailes sont brunes, et le reste du corps d'un jaune safran olivâtre. On lui doit l'admirable construction du nid en forme de poche si caractéristique. Profond d'environ six pouces, il s'ouvre sur le haut, avec

parfois un deuxième passage sur le côté. Le domicile est fabriqué pour durer longtemps, même s'il ne sert qu'une fois. Depuis l'avènement de l'automobile, les fibres végétales, les poils, le tissu, le papier et la ficelle remplacent le crin de cheval, autrefois très utilisé dans la construction de ce type de nid. Perché jusqu'à 60 pieds dans les airs, il est bien visible à l'automne, une fois les feuilles tombées.

L'oriole favorise les grands feuillus isolés, en particulier les ormes, pour y établir sa nichée. Les oeufs, au nombre de quatre à six sont couvés

par la femelle pendant deux semaines environ. Le mâle protège les jeunes de leurs principaux ennemis, l'écureuil et le geai. Les parents se partagent la tâche de nourrir les nouveau-nés en chassant des insectes dont ils offrent les parties molles.

L'oriole adulte mange aussi des petits fruits sauvages. Les insectes restent toujours au menu, et ainsi cet oiseau contribue à l'équilibre écologique en aidant à contrôler les invasions de diverses espèces nuisibles, dont la chenille à tente.

NOUVEL ARPENTEUR-GEOMETRE

à Lac-Mégantic



Monsieur Michel GUAY, arpenteur-géomètre, ayant son bureau à Lac-Mégantic est heureux d'annoncer à la population de Lac-Mégantic et des environs l'adhésion de Monsieur Pierre DeBLOIS, B. Sc. A. à son étude.

Monsieur Pierre DeBLOIS, récemment diplômé de la faculté des sciences géodésiques de l'Université Laval, fait maintenant partie de l'Ordre des Arpenteurs-Géomètres du Québec suite à la session d'examens qui s'est écoulée au mois de juin dernier.

4333 Baie des Sables, LAC-MEGANTIC — 583-3936

carrières ET PROFESSIONS

OFFRE D'EMPLOI

CONDUCTEUR D'AUTOBUS

avec permis classe 1 à temps partiel demandé pour Stornoway, St-Romain, Lambton. Se présenter en personne chez:

AUTOBUS DOSTIE
6957 rue Wolfe
583-0112

(18-25-A)

COUPLE SERIEUX DEMANDÉ

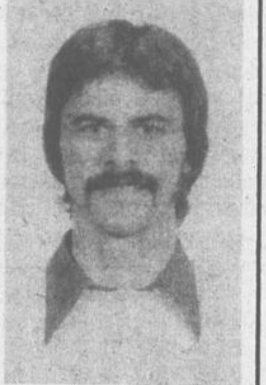
Un couple sérieux est demandé pour s'occuper de l'entretien de camps de villégiature dans la région.

Travail à temps plein. Les candidats devront être familiers avec les deux langues.

Faites parvenir votre application à l'adresse suivante:

L'ECHO DE FRONTENAC
(application couple sérieux)
5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic, Qué.

NOUVEAU MEDECIN A LAC-MEGANTIC



Un nouveau médecin s'est joint récemment à l'équipe de la Clinique médicale Lac-Mégantic, rue Frontenac. Il s'agit du Dr Gérard Chaput.

Né à Drummondville, le Dr Chaput a étudié la médecine au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS).

Après deux années de résidence en médecine familiale, le Dr Gérard Chaput a pratiqué pendant deux années additionnelles à Val d'Or. Il est diplômé du Collège des médecins de famille du Canada.

On peut contacter le Dr Gérard Chaput à la Clinique médicale Lac-Mégantic, 5256 rue Frontenac, ou en composant le numéro 583-3343.

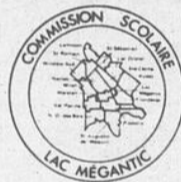


"EMBAUCHE 81"

Les responsables du Centre d'Emploi du Canada pour étudiants remercient les commerçants qui ont participé à la promotion "EMBAUCHE 81". En espérant que cette collaboration se maintienne dans les années à venir rendant ainsi un fier service à notre future relève.

Restaurant Chez Maurice
Jos Huot Ltée
Boutique Marie Soleil
Pharmacie Famili-Prix
Mercerie Le Clou
Boutique Le Karousel
Pharmacie Claude Charron
Super Marché Provigo
Bijouterie Bernard Boulet
Chaussures Denis Bolduc
Magasin Continental
Marché Provipop Rosa

Canadian Tire
Mégantic Audio
Guy Le Bottier
Denis Boulet Meubles
Dubé Equipement de Bureau Enrg.
Magasin Shier
Marché Boulanger I.G.A. Boniprix
Coopérative Agricole de Lac-Mégantic
Papeterie Mégantic
Boutique de Sport Michel Jacques Enr.
Boutique Mona Lisa
Cloutier Confections Enr.
Biscuiterie Durand



AVIS AUX PARENTS

COMMISSION SCOLAIRE LAC-MEGANTIC

OUVERTURE DES CLASSES ANNEE SCOLAIRE 1981-1982

PRIMAIRE ET PRESCOLAIRE

POUR TOUS LES ELEVES DE LA MATERNELLE A LA 6e ANNEE:
MARDI, le 1er septembre 1981

A LA MATERNELLE: L'école avisera les parents de la période de la journée où l'enfant devra se présenter à l'école en AVANT-MIDI ou en APRES-MIDI

DE LA 1ère A LA 6e ANNEE:

Les élèves demeureront à l'école toute la journée du mardi, 1er septembre, de 8h.30 à 15h.15 environ.

TRES IMPORTANT:

Les élèves qui dînent habituellement à l'école doivent apporter leur dîner dès cette première journée du mardi, 1er septembre.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, communiquez avec le directeur de votre école.

SACRE-COEUR

Fr. Jean-Paul Tousignant

583-1144

NOTRE-DAME DE FATIMA

Madame Lise B. Béchar

583-1086

**LAC-DROLET
AUDET
STE-CECILE**

Monsieur Guy Vachon

549-2422
583-1664
583-1383

**LAMBTON
ST-SEBASTIEN**

Monsieur Denis Bellefleur

1(819) 486-7153
652-2233

**STORNOWAY
NANTES
ST-ROMAIN**

Madame Suzanne B. Gosselin

652-2565
547-3627
1(418) 486-7264

**WOBURN
NOTRE-DAME-DES-BOIS
PIOPOLIS**

Monsieur René Charbonneau

544-2801
1(819) 888-2334
583-3392

LA DIRECTION DES SERVICES EDUCATIFS
Colette R. Laroche

LAC-MEGANTIC
1981-08-12

10e anniversaire du corps de cadets:

A LAC-MEGANTIC, ON PREND L'AIR"



Plusieurs activités fort intéressantes vont marquer les célébrations du 10e anniversaire du corps de cadets et cadettes de Lac-Mégantic, les 5 et 6 septembre prochains.

La fin de semaine va débiter par la présentation, grâce à la collaboration du Club Optimiste local, d'un grand pageant aérien, le 6 septembre, sur le site de l'aéroport local.

La fête débutera en soirée samedi le 5 septembre par des retrouvailles sous la grande tente. Les anciens et nouveaux cadets ainsi que leurs parents et amis y sont conviés. Cela va également se dérouler à l'aéroport.

GOLDORAK ET L'ARMÉE

On poursuit avec grand éclat le dimanche, alors que Goldorak devrait être présent, de même que l'armée avec ses "avions à réactions", parachutistes, hélicoptères et acrobates, tout cela grâce à la collaboration de Labatt et Breuvages Mégantic. Plus de détails dans les prochaines éditions!

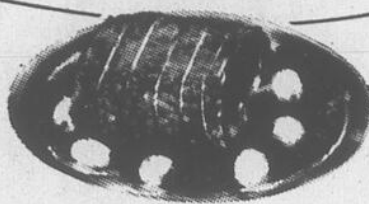


La direction de
**L'HOTEL
LAMBTON**
inc.

vous invite
à sa

SALLE à DINER

Voyageurs, hommes d'affaires, touristes..., de bons **REPAS CANADIENS** bien de chez-nous vous seront servis.



Attention particulière aux petits banquets
de 45 convives et moins

Profitez de la fête de papa ou de maman, d'une graduation, d'un départ d'un confrère de travail, fiançailles, baptêmes, funérailles, clubs sociaux, dirigeants d'institutions, réception de famille, mariage célébré dans l'intimité, autant de suggestions pour vous permettre de goûter à notre cuisine de mets canadiens.

Pour réservations COMPOSEZ (418) 486-2425
demandez: Serge POULIN, gérant

LAMBTON

(418) 486-2425

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM

BAR-SALON RESTAURANT Camp PARENT

ST-SEBASTIEN

musique samedi et dimanche p.m.

En juillet: LYNDA, chanteuse-organiste

RECEPTIONS - BANQUETS - PARTY DE GROUPE

Tél. 652-2227

BIENVENUE au MOTEL du BOULEVARD

à ST-GEDEON, Beauce-Sud
SALLE A MANGER - AIR CLIMATISE

AU BAR-SALON en AOÛT
VINCENT et LISANNE
chanteur et organiste

12 UNITES de MOTEL (418) 582-3348

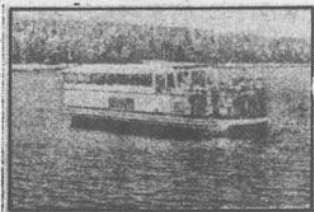
Laurent BISSON et Bertrand TANGUAY, propriétaires

PIOPOLIS

Embarque

ta visite, on n'ira pas vite!

Croisières Tour sur le lac Mégantic



EN OPERATION SUR LE LAC
du 1er juin au 15 septembre
Départs réguliers du 15 juin au 10 août
• Tous les DIMANCHES: 2:00 p.m.
jusqu'au 15 septembre
• Tous les SOIRS: 7h30 p.m.
(circuit de 30 milles - 2 heures)
Prix: adulte \$5.00 - enfant \$2.50

BALLADE EN FAMILLE

du grand-père aux petits-enfants sur le
lac Mégantic avec le Capitaine CAP.

A l'occasion d'un anniversaire, de la visite à la maison, de noces ou de toute autre réunion de famille, nous vous suggérons un repas sur le bateau.

Communiquez avec Laurier Gauthier - 583-1837

"Capitaine Cap" PIOPOLIS
583-1837

POUR RÉSERVATIONS DE GROUPE:

A COMPTER DU 1er JUIN au 15 SEPTEMBRE
VOUS FIXEZ VOUS-MÊME VOS HEURES DE DÉPARTS
PRIX SPECIAL POUR GROUPE (50 pers. maximum) 7 jours par semaine

Laurier Gauthier, prop. (819) 583-1837
C.R. Touristique 583-4662

du 21 au 27 août

BIENVENUE AUX SECRÉTAIRES... ET AUX PATRONS!..

TOUT RACONTER A SA FEMME? NON. TROP DANGEREUX
METTRE DE L'ARSENIC DANS SON CAFE? TROP RISQUE!
LE JETER PAR LA FENÊTRE? NON. TROP FORÇANT!

JANE FONDA
LILY TOMLIN
DOLLY PARTON



COMMENT SE DÉBARRASSER
DE SON PATRON

2e FILM
Forçant a un
train d'enfer..

c'est
de la vraie
DYNAMITE!



DAVID CARRADINE

KATE JACKSON

SALLE 1

Super Sexe 3 films

Elle Incite au Plaisir

18 ANS
Adultes



Une
Grande
Fête de
L'amour

2e
FILM

CACHE
CACHE
EROTIQUE

AUSSI
Pucelage
Mon Doux
Diseau

SALLE 2

LES
CINEMAS
MEGANTIC

HORAIRE:

Sur semaine 7.15
Samedi 6.30 et 8.00
Dimanche 1.00 et 7.15

583-4970
Bureau: 583-4878
Lac-Mégantic

PUPITRES
CLASSEURS
LAMPES
etc...

VENEZ VOUS
EQUIPER CHEZ
DUBÉ



VENTE CHOC

COMPTOIR D'AUBAINES
à
.05 .10 et .25



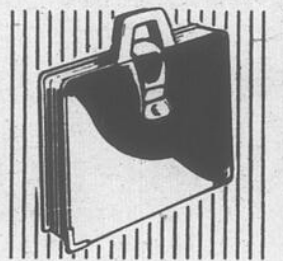
SUPER SPECIAL

MACHINES à ECRIRE
usagées, remises à neuf

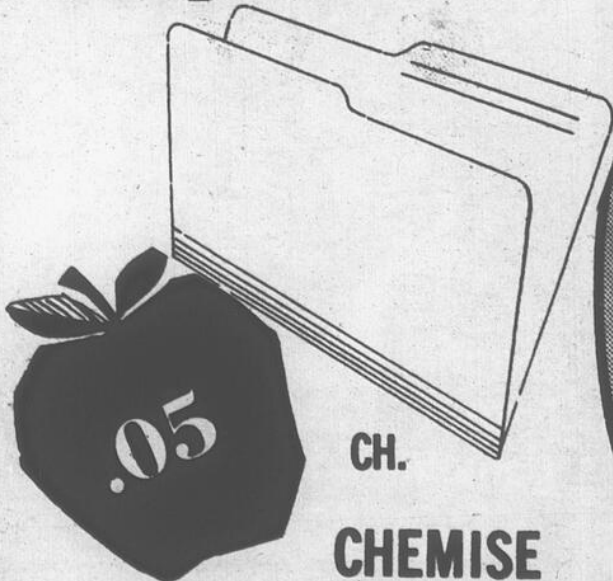
**GARANTIES
COMME NEUVES**

QUANTITE LIMITEE

**SACS
et
SERVIETTES**
cuir véritable
ou cuirette
malettes



PRIX IMBATTABLES



AUSSI:
**MACHINES
NEUVES**
portatives,
manuelles,
électriques

2 TECHNICIENS
A NOTRE ATELIER



Pour un temps limité

DUBÉ

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

3562 THIBODEAU

TEL.: 583-2424 - LAC-MEGANTIC - 583-2336

